RAINBOW DAYS

by

Minami Mizuno

04

MARGARET COMICS
別冊マーガレット

RAINBOW DAYS

虹色デイズ ④

MINAMI MIZUNO

水野美波

もくじ

虹色デイズ ＃10 ——— 3
虹色デイズ ＃11 ——— 35
虹色デイズ ＃12 ——— 77
虹色デイズ ＃13 ——— 113
虹色デイズ ＃14 ——— 149
虹色外伝 club RAINBOW ——— 185

CHARACTERS

羽柴 夏樹
心に乙女を飼っている、夢見がちな妄想男子。あだ名は、なっちゃん。

片倉 恵一
いつもニコニコしているが実はドS。ムチを常備。あだ名は、恵ちゃん。

松永 智也
女の子大好きでチャラいナルシスト男子。世話焼き。あだ名は、まっつん。

直江 剛
オタクでKY。成績優秀。あだ名は、つよぼん。

小早川 杏奈
夏樹の片想い相手。無口なマイペース女子。

筒井 まり
杏奈ラブの美少女。まっつんと犬猿の仲。

浅井 幸子
剛の彼女。通称ゆきりん。コスプレイヤー。

片倉先生
恵ちゃんのお兄さん。数学の先生。超ドS。

#10
虹色デイズ
MINAMI MIZUNO
水野美波

禁欲作家

BE CAREFUL ON YOUR WAY.

THE DINNER IS ON THE TABLE. REMEMBER TO EAT IT WHEN YOU GET HOME.

ALRIGHT, THEN. I'M LEAVING NOW—

!!

OPENS DOOR

GOT IT...

EH~~??

CHARACTER & STORY

KATAKURA KEIICHI

"KEI-CHAN" DISGUISES HIS SADISTIC NATURE WITH A GRIN. HE CARRIES A WHIP WITH HIM.

HASHIBA NATSUKI

"NACCHAN" IS TEASED FOR BEING A HOPELESS ROMANTIC AND A LITTLE GIRLY.

NAOE TSUYOSHI

"TSUYOPON" IS AN OTAKU AND A KY*. HE GETS GOOD GRADES. HE'S IN A RELATIONSHIP WITH YUKIRIN.

MATSUNAGA TOMOYA

"MATTSUN" IS A FRIVOLOUS PLAYBOY WHO LOVES GIRLS. HE IS ALSO A NARCISSIST.

*T/N: "KY" MEANS A PERSON WHO CAN'T READ THE ATMOSPHERE

KATAKURA-SENSEI

IS KEIICHI'S OLDER BROTHER. HE IS A TEACHER AND AN ULTRA SADIST.

ASAI YUKIKO "YUKIRIN"

IS TSUYOSHI'S GIRLFRIEND. SHE IS AN OTAKU AND LOVES COSPLAY.

TSUTSUI MARI

IS A PRETTY GIRL WHO LOVES ANNA. SHE FIGHTS WITH MATTSUN ALL THE TIME.

KOBAYAKAWA ANNA

IS NATSUKI'S LOVE INTEREST. SHE DOES THINGS AT HER OWN PACE.

...EH...

AH... IT'S NATSUKI~~ WE'RE HOME~~

Hehe~~

NACCHAN, MORNING.

MORNING...

AH.

GRAB

Heat some herbal drink for me

I NEED TO GO TO SCHOOL !!!

Cook me tasty food

WHAT'S WRONG? YOU LOOK TIRED.

You didn't sleep last night?

Sigh

I BUMPED INTO MY NIGHT OWL SISTERS ON THE WAY OUT AND BARELY ESCAPED FROM THEM.

Although they are both drunk, they have the strength of a cow

HELLO,

MORNING—!!

NO WONDER I COULD SMELL PERFUME ON YOU.

WHAT?!!

IS IT? I'M GOING FIRST!

RIDING BICYCLE TO SCHOOL! THAT'S SO CUNNING!!

WAH!

ALRIGHT!!

SURE!

HEY, WANNA DO THAT "THING" WE USED TO DO IN THE PAST?

LOMS.com

THUMP

1

2!!

FASTER!!

STAND

UP

LAND

SCREEECH

THAT MIDAIR FLIP WAS AWESOME !!

WHAT'S THAT ALL ABOUT...

SIGH

We did it!!

TAIZO, HOW IS IT?

IT WAS PERFECTLY EXECUTED!!

SO DANGEROUS.

It's hard on the tires, though

POWER DRIFT BREAKING MOVE.

← MIDDLE SCHOOL SCHOOLMATES ↓

THIS MOVE WAS STARTED ON MIDDLE SCHOOL.

AND PULLING A STUNT LIKE THAT!!

TWO STUDENTS RIDING A BICYCLE IS PROHIBITED!!

OPEN

IF SENSEI SEES THIS...

YOU TWO!!

DMS.com

HA— HA— CAUGHT IN THE ACT—

KATAKURA-KUN AND SA-NADA-KUN, REPORT TO THE TEACHER'S OFFICE IMME-DIATELY!!

SIP

WE BOTH GOT CHEWED OUT RELENTLESSLY.

HEY, ISN'T IT OVER NOW?

Cheer up!

YOU WOULD, IF YOU WEREN'T LATE.

BUG OFF!!!

SOUNDS FUN. TOO BAD I DIDN'T GET THE CHANCE TO SEE THAT.

SIGH

AND IF IT'S AT HOME,

THE NAGGING WILL BE EVEN MORE HARSH AND ANNOY-ING!!

ALTHOUGH KATAKURA-SENSEI SEEMS HARMLESS, I GUESS HE CAN BE QUITE SCARY AT TIMES.

Ah— So tired—

COLLAPSE

NO STRENGTH—

NO DOUBT THERE WILL BE ROUND 2 AFTER SCHOOL AND IT'S GONNA SOUND LIKE A BROKEN RECORD PLAYING...

THERE'S NOTHING TO BE HAPPY ABOUT.

I KNOW, RIGHT!!! ALL I ASK IS A LITTLE CONSIDER-ATION!!

YOU EXPERIENCE IT, TOO?!!! ISN'T IT EXTREMELY ANNOYING?!!!

LET'S FORM A CLUB FOR YOUNGER BROTHERS!!

Those two

WHAT A BITTER ALLIANCE. MY HOUSE-HOLD IS THE TOTAL OPPOSITE.

Pretty peaceful

YOUNGER SISTER?

YUP. ♡

GRIN

HE'S WORST THAN MY DAD WITH HIS NAGGING AND A DRAMA KING NO LESS!

I... I FEEL YOUR PAIN— I HAVE MY FAIR SHARE OF DRAMA QUEENS AT HOME, TOO...

GLOOM

WE'VE NEVER MET YOUR SISTER.

So it's hard to imagine

OH, SPEAKING OF WHICH... SHE'S AT THE KARAOKE LIKE US A FEW DAYS AGO.

Oh, right. Women's surprise birthday party

REALLY?!!

I think calling it a surprise party is...

KATAKURA.

MY DARLING LITTLE SISTER IS A GREAT TREASURE. ♡

BLECH! YA RIGHT!

WHAT KIND OF RE-ACTION IS THAT?!!!

EARLIER, YOU ASKED FOR MORE TIME FOR THE SUBMISSION OF MEDICAL FORM.

HAVE YOU PASSED IT?

Chiba-chan—

HUH?

I've done my part already

ha ha ha—

SUBMIT IT YOURSELF.

I STILL HAVE IT.

Here

PULLOUT

.....

INFIRMARY

OPEN

I'M COMING IN.

I CAN'T BELIEVE I JUST LOST...

I'm usually good at this

.....

Rock, paper scissors—

WAIT, HERE'S MINE.

ARGH...

PASS OVER.

PASS OVER

TURN AROUND

ALRIGHT, WHICH YEAR AND CLASS?

I'M HERE TO SUBMIT THE MEDICAL FORMS.

YEAR 2 CLASS 3: KATAKURA, MATSUNAGA, AND ALSO HASHIBA...

MY GOODNESS. THREE STUDENTS?

WHAT AM I GOING TO DO WITH YOU GUYS?

I'M BACK.

KEI-CHAN, YOU SEEM QUIET...

...I...

UGH.

That boring old man

WILL THE NEXT CLASS BE TONI-SENSEI'S?

OKAY, LET'S GO BACK TO CLASS.

夜鳥作祟

JUST FELL IN LOVE!!

EH?

AT THIS MOMENT...

With the school doctor.

WITH WHO?!!

GASP

SHOCK

STOP!!

W-WH-WHAT THE HELL!!!

IT'S THE SUBSTITUTE, SATOMI-SENSEI!!

SHE'S YOUNG, BEAUTIFUL, AND ALSO MATURE ATTI-TUDE-WISE!!

I FEEL LIKE A KID GIVEN HIS FAVORITE TOY ON CHRISTMAS DAY!!

...WHO THE HECK IS SHE...

You boys in a fight again?

AGE (56)

SCHOOL DOCTOR... THE AGE GAP?!!

ARE YOU KIDDING ME?!

KEI-CHAN, NO MATTER HOW MUCH YOU LIKE MATURE WOMEN, THERE MUST BE A LIMIT!!

NOISE

MATURE WOMAN, INDEED...

Though it doesn't make sense

PLEASE, NOT HER.

NOISE

I SEE.
SO THIS IS HOW IT IS...

I JUST HAVE A GOOD FEELING ABOUT THIS. IT WILL DEFINTELY LEAD TO SOMETHING FUN AND INTENSE...

Ha ha ha...

XXI 帰宅

...HOME, HUH.

OPEN

I'M HOME.

WHY ARE YOU HOME LATER THAN ME—THE TEACHER?

You should be done with school by 3PM

I WAS HANGING OUT WITH NACCHAN AND THE GANG.

THROW

.....

I KNOW, I KNOW.

AFTER DINNER, I'LL WORK ON MY ASSIGNMENT RIGHT AWAY.

Let's eat

DID YOU EVEN REFLECT ON YOUR ACTIONS TODAY?

SERIOUSLY, DON'T HANG OUT UNTIL THIS LATE.

Very disappointing.

Put your hands down!!

Ugh, so annoying!!

USUALLY

HEHE.

...TODAY WHY HAVE YOU BECOME QUITE AGREEABLE SUDDENLY?

Something is off

.....

BESIDES WHY DON'T YOU GET MARRIED ALREADY?

DON'T ASK. I WON'T TELL YOU.

Are you blindsided now!

SOMETHING GOOD HAPPENED TODAY.

Bullseye—

IT'S BEEN A WHILE

SINCE I FELT SO EXHILARATED.

"KARAKUCHI"

IS HARD TO COME BY.

UWAAAAAA!

have a new move. May test it on you?

Naughty boy

Hurt myself during gym class

Huhuhu

THIS KIND OF FEELING

Sensei!

OPEN

You're here again?

放課後

WHERE'S KEI-CHAN?

THEREFORE, I MUST ENJOY IT TO THE FULLEST WHILE IT LASTS!!

DMP.com

IT HAS BECOME A HABIT FOR HIM TO VISIT THERE EVERY-DAY.

AGAIN?

AT THE INFIRMARY.

I FEEL HIM.

WHEN YOU LIKE SOMEONE, YOU JUST WANT TO BE WITH THAT PERSON ALL THE TIME...

HURRIED

I SAW HER THIS MORNING AND WE EVEN EXCHANGED GREETINGS!!

WHAT ABOUT YOU?

TSUTSUI-SAN!!

.....

What the heck?

WHO SITS NEXT TO HER NOW?

Their homeroom teacher often changes their class seating arrangement

Ah,

I HAVE GOOD NEWS!! THEIR SEATING ARRANGEMENT CHANGED RECENTLY SO MOCCHI IS NO LONGER HER SEATMATE.

DON'T YOU THINK WE'LL JUST BE IN THEIR WAY IF WE GO OVER?

NOT IF WE DO IT FROM AFAR.

Got it?

EH?!

HEY, GUYS. WANNA TAKE A PEEK?

I HAVE YET TO GET A GLIMPSE ON HOW SHE LOOKS LIKE.

Really curious

INFIRMARY

夜會工作

AH, IT'S HERE, IT'S HERE!

LOOKS LIKE THEY'RE ENJOYING THEMSELVES.

WHISPER

WHISPER

QUIETLY

ALRIGHT, IT'S DONE.

AH, SO MESSY.

IT'S BETTER IF I'VE DONE IT MYSELF.

AH, SENSEI. THE NEW PLACE YOU'RE STAYING

IS FARTHER THAN MY HOUSE.

ROLL

ROLL

ROLL

ROLL

YOU HAVE TO MAKE SURE THAT BOTH SIDES ARE PROPERLY ALIGNED BE-FORE YOU START.

OH. YOU ENDED UP ASKING ANYWAY.

I'M THINKING WHETHER I SHOULD ASK HOW OLD SENSEI IS.

WHAT IS IT?

10 YEARS OLDER THAN ME.

SAME AGE AS MY BROTHER!!

I'M 27.

DON'T TELL OTHERS.

WILL YOU TELL ME?

WHAT, NO WAY.

MY BROTHER ALWAYS NAG LIKE A BROKEN RECORD PLAYING.

Always tell me to learn everything But never teaches me anything

NOT TO MENTION HE'S REALLY STRICT WITH ME.

AH... REALLY.

AHH, KATAKURA-SENSEI...

NOW THAT YOU'VE MENTIONED IT, THERE ARE INDEED SOME SIMILARITIES BETWEEN YOU TWO.

BUT IT'S CLEAR NOW THAT YOU ARE BRO-THERS...

HA... YUP.

YOUR RELATION-SHIP MUST BE GOOD.

EVIL, RIGHT?

Ahaha

YOUR BROTHER IS REALLY EVIL.

DOING THOSE TO SUCH A CUTE LITTLE BROTHER WHO SHOULD BE TREASURED INSTEAD,

SENSEI, WOULD YOU TREASURE ME, THEN?

OR SHOULD I TREASURE SENSEI INSTEAD?

WOOO...

UWAAA... DID KEI-CHAN JUST MAKE A MOVE?

I THINK SO.

AH, YA...

WHAT ARE YOU GUYS DOING?

OKAY, LET'S GO...

WAIT... JUST A LITTLE BIT MORE!!

?

KA...

KATAKURA-SENSEI...

Crap

!!!

ARE YOU SURE YOU'RE ALRIGHT?

REALLY? YOU DON'T LOOK GOOD.

WE'RE NOT DOING ANYTHING. IN FACT, WE'RE ABOUT TO LEAVE NOW.

SHAKES HEAD

EXCUSE ME, SATOMI-SENSEI

ERM.

THERE'S

"no need!"

KNOCK

KNOCK

IT'S BETTER TO LET SATOMI-SEN-SEI HAVE A LOOK.

NII-CHAN.

AH.

.....

OKAY, YOU'RE ALL SET TO GO.

THANK YOU, SENSEI.

GREAT... NOTHING HAPPENED...

SIGH

AH, IT'S NOTHING. IT'S JUST A SMALL CUT ON MY FINGER.

That's why

KEIICHI, ARE YOU HURT?

RELUCTANT

GOT IT...

AH... BYE, SENSEI...

ALRIGHT, OFF TO CLASS YOU GO.

EH...

CRAP

HURRY UP, THE BELL JUST RANG.

DO NG DING

.....THANK YOU FOR THE COMPLIMENT.

YOUR BROTHER IS ADORABLE.

...SERIOUSLY ...

SHUTS DOOR

...AFTER ALL,

I'LL HAVE A TALK WITH HIM ABOUT THIS.

BUT I APOLOGIZE IF KEIICHI HAS BEEN BOTHERING YOU.

OPEN

I'm coming in!

2—3

I DO NOT WISH FOR YOU TWO TO HAVE A CLOSE RELATIONSHIP.

SORRY WE MAY HAVE LED YOUR BROTHER THERE...

THOUGH NII-CHAN POPPING OUT OF NOWHERE SPOILED THE MOOD A LITTLE.

Ah... I'm so happy!!

OH, WELL... NO WORR ES.

Yup!! I could feel sparks flying!!

LIKE... REALLY HAPPY...?

TOMORROW IS ANOTHER DAY.

WE'RE JUST GETTING STARTED.

HA

I GUESS I LIKE THE CHALLENGE

AND THE SWEET VICTORY THAT WOULD COME ALONG WITH IT.

HE ALREADY SAID THAT EARLIER.

KEI-CHAN IS IN LOVE!!

NACCHAN IS TOO PURE!!

I FEEL SO GOOD RIGHT NOW.

IT'S ALL RUSHING TO MY HEAD.

SENSEI LOOKED VERY PRETTY TODAY I'M LOOKING FORWARD FOR TOMORROW.

WE'RE 10 YEARS APART, THOUGH...

ONCE IT HAS STARTED,

I DON'T THINK I CAN STOP IT EVEN IF I WANT TO!!

CHARGING AHEAD WITH CONFIDENCE!!

OPEN

KEIICHI.

THIS FEROCIOUS FEELING I'M HAVING RIGHT NOW..

SHOULD I BE WORRIED?

HMM.. DON'T CARE.

WHAT IS IT? DINNERTIME ALREADY?

AHH. I'LL WORK ON THE ASSIGN-MENTS AFTER DINNER, THEN.

NO... I WANT TALK TO YOU ABOUT SOMETHING.

STOP GETTING INVOLVED WITH THAT PERSON.

YOU SHOULD

吸血鬼

LISTEN!!

WHAT'S WRONG WITH THAT...

EH?

YOU WOULDN'T BE ABLE TO HANDLE SOMEONE LIKE HER...

SATOMI-SENSEI.

? AND THAT PERSON IS...?

YOU SEEMED TO BE SPENDING A LOT OF TIME IN THE INFIRMARY RECENTLY.

LIFTS HEAD

...DO YOU PERSONALLY KNOW HER?

...AS A COLLEAGUE, THAT'S ALL.

THIS IS NOT THE FIRST TIME YOU'VE TRIED TO HAVE A RELATION-SHIP WITH SOMEONE OLDER THAN YOU, ISN'T IT?

YOU SHOULD FOCUS MORE ON YOUR STUDIES.

DON'T BRING *THAT* STUFF TO SCHOOL. IT HAS NO BUSINESS THERE IN THE FIRST PLACE.

I'M DOING THIS BE-CAUSE I CARE ABOUT YOU.

I ALREADY HAVE,

BUT IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU, NII-CHAN.

PLEASE FIND A GIRL CLOSER TO YOUR AGE TO FALL IN LOVE.

GO EXPE-RIENCE HIGH SCHOOL LOVE.

BE A GOOD BOY AND DO AS I SAY.

IT IS MY COMMAND.

WHA? .....

WHY IS IT, NII-CHAN? WHY DO ALWAYS PULL YOUR RANK WHENEVER YOU TALK TO ME?

JUST BECAUSE YOU WERE BORN SEVERAL YEARS EARLIER,

IT DOES NOT GIVE YOU A RIGHT TO STOP ME FROM GET-TING WHAT I WANT.

OLD FART.

HATE YOU!!!

YOU OUGHT TO PAY ATTENTION TO THE WORDS YOU USE.

LAUGH

KEIICHI,

END OF THE CHAPTER...

Freewheeling
scanlations

6

NIJIIRO DAYS

CHAPTER 10
MIZUNO MINAMI

Download available at
FREEWHEELING X SCANS.TUMBLR.COM

Nyx Studio
SCANS

Jules, Nyx Studio
TRANSLATOR

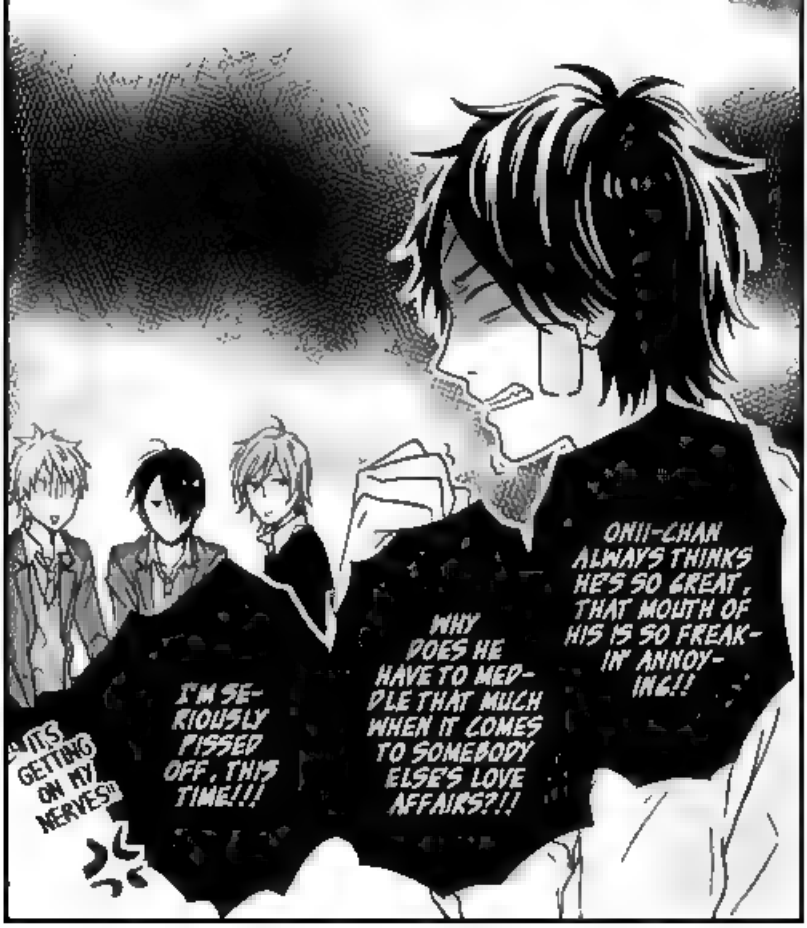
raveysas
TYPESETTER
CLEANER
PROOFREADER

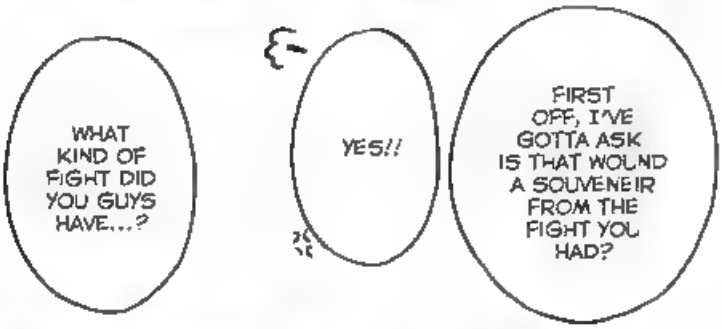
IF YOU'RE A GUY, IN ORDER TO PROTECT THE THINGS THAT YOU LOVE...
THERE WILL COME A TIME WHEN YOU WILL NEED TO PUT YOUR LIFE ON THE LINE AND FIGHT!!
虹色デイズ
MIZUNO MINAMI
水野美波
#11
I ♥ MOE
2D LOVERS SQUAD

虹色デイズ

HEY HOW LONG ARE WE GOING TO KEEP EATING AT THE ROOF-TOP?
MUNCH
MUNCH
HN
I'M STILL OKAY WITH IT, THOUGH. WHY? ARE YOU COLD?
ISN'T IT FINE? ALTERNATING BETWEEN THE ROOFTOP AND THE CAFE-TERIA?
Thanks for the food
IT'S NOT BECAUSE IT'S COLD OR ANYTHING, BUT ..
MUNCH
MUNCH

AH, KEI-CHAN, WHAT ..
DO YOU THINK?
I DON'T CARE EITHER WAY.
WHY DON'T YOU GROW UP A LITTLE? YOU HAD ANOTHER FIGHT WITH YOUR BROTHER, RIGHT?
LIKE HELL, I WILL!
OF COURSE, I'M NOT OVER IT!!
DARK MODE
HEY, YOU'VE BEEN IN A FOULD MOOD SINCE THIS MORNING. . .
YOU'RE STILL NOT OVER IT?


ONII-CHAN ALWAYS THINKS HE'S SO GREAT, THAT MOUTH OF HIS IS SO FREAK-IN' ANNOY-ING!!
WHY DOES HE HAVE TO MED-DLE THAT MUCH WHEN IT COMES TO SOMEBODY ELSE'S LOVE AFFAIRS?!!
I'M SE-RIOUSLY PISSED OFF, THIS TIME!!!
"IT'S GETTING ON MY NERVES!!"


FIRST OFF, I'VE GOTTA ASK IS THAT WOUND A SOUVENEIR FROM THE FIGHT YOU HAD?
YES!!
WHAT KIND OF FIGHT DID YOU GUYS HAVE...?

WE USED WEAPONS AND DIDN'T EASILY LET EACH OTHER OFF. IT WAS THAT KIND OF FIGHT.
SCARY!!!
also have wounds on my back and tomoki.

FOR HIM TO GET THAT WORKED UP OVER SATO-MI-SENSEI... IT'S KIND OF STRANGE, ISN'T IT?
UP UNTIL NOW, HE'S NEVER BEEN LIKE THIS, RIGHT?
YEAH.

*T/N: DON'T OVERSTRETCH IN THIS CONTEXT MEANS THE SAME AS "DON'T BITE OFF MORE THAN YOU CAN CHEW"

I'M THE ONE WHO'S CONFUSED HERE.
SUDDENLY TELLING ME THINGS LIKE "END T" AND "DON'T OVER-STRETCH YOUR-SELF "*
IT SEEMED LIKE HE WAS GENUINELY ANGRY.
HE ALSO TOLD ME NOT TO BRING MY WHIP ANY-MORE.

I know, right?!
WE'RE HIGH SCHOOL STUDENTS, AFTER ALL. IT'S NOT LIKE WE CAN OVER-STRETCH OURSELVES THAT MUCH ANYWAY, RIGHT?
know what you mean
To about BOOM
wish could ever stretch myself
YEAH, BUT I DON'T THINK ONII-CHAN UNDER-STANDS THAT
THAT'S WHY WE ENDED UP FIGHT-ING.
WEL.... MAYBE HE COULDN'T CONTROL HIS TEM-PER?
ANY-WAY, I'VE DECIDED!!
DECIDED WHAT?
I'M GOING TO CONFESS TO SENSEI!!
EHHH?!!

. DON'T KNOW.
HOW GOOD ARE YOUR CHANCES IN YOUR OPINION?
YEAH!!
EH YOU DON'T KNOW BUT YOU'RE STILL CONFESSING?
ISN'T THAT TOO SOON?!!
IT'S NOT TOO EARLY.
I MEAN, AREN'T THERE PEOPLE WHO START GOING OUT ON THE SAME DAY THEY FIRST MEET?
That's like the speed of Mach 2.0!!*

*T/N: MACH IS A DIMENSIONLESS QUANTITY LIKE A SPEED OF SOUND

I'M GOING TO CONFESS!
I MEAN, SENSEI IS BEAUTIFUL AND GENTLE. PLUS,
I REALLY ENJOY TALKING TO HER.
I REALLY THINK THAT THIS IS THE TYPE OF PERSON THAT I LIKE.
THAT'S WHY,

SPARKLE
SPARKLE
SWING
SWING
KEI CHAN IS DROOL-ING.
JUST THINKING ABOUT IT GETS ME ALL EXCITED!
Rather, I could see her to be type who would totally immerse herself in ____ and ____!!
If it's Sensei, I think we would be a perfect fit
I want to hurry up and start dating her, so that we can do ____ and ____, those kinds of things.
WELL ANYWAY, IT'S RARE FOR ME TO FIND SOMEONE THAT I LIKE, SO I JUST WANT TO TELL HER HOW I FEEL!
KEI-CHAN..

DO YOUR BEST, THEN!!
YEAH!!
WITHOUT FURTHER DELAY, I'LL BE GOING NOW.
RIGHT NOW?!
OPEN
OF COURSE!!
. YOU COULD ALSO LEARN A THING OR TWO FROM HIM, Y'KNOW?
CLOSE
. RIGHT
WELL, WHY DON'T WE PRAY THAT EVERYTHING GOES WELL FOR HIM?!
PRAY TO WHO?
HOW ABOUT THE RICE GOD, SOMETHING LIKE THAT?

TOOK OFF THE LARGE BANDAGE
THANK YOU VERY MUCH.
Even if she doesn't give me a reply right away, she'll gradually find herself thinking about me a lot...!!
Ah. Actually, that would be even better!!
Sensei will be very surprised.
AH, KEIICH.
I HAD SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF SAME TO YOU, WHAT ARE YOU DOING HERE?
WHY ARE YOU COMING OUT OF THE INFIRMARY?
IT'S FINE, ISN'T IT? IT'S NOTHING MUCH.
INFIRMARY
ONI-CHAN.
GLANCE

RUMBLE
OPEN
OH?
. YOU CAN'T
I ALSO HAVE SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF.
SENSEI !!
I THOUGHT I HEARD SOME VOICES
SO IT'S YOU, KATAKURA-KUN.
MY, MY. KATAKURA-SENSEI.
LISTEN HERE, KEIICHI!!!
YES, I DID.
DID YOU HAVE LUNCH ALREADY?
CAME HERE TO PLAY
AH
DASH

ISN'T IT FINE? IT WILL ONLY BE FOR A LITTLE BIT
.....
HERE. WOULD YOU LIKE TO HAVE A SEAT?
CLOSE
...I DON'T KNOW ABOUT THAT.

Thank you!!
KATAKURA-SENSEI WAS BEING KIND OF HARSH, WASN'T HE?
is it this fine?
I KNOW, RIGHT?
YESTERDAY, TOO. HE SAID A BUNCH OF UNREASONABLE THINGS AND GOT ALL ANGRY.
WE HAD A BIG FIGHT BECAUSE OF IT.
A FIGHT...
EH...
WHAT DID ONI-CHAN COME HERE FOR?
SO THAT'S WHY BOTH OF YOU ARE INJURED...
ARE YOU OKAY?
it doesn't hurt
YEAH, I'M FINE.
.....
HE CAME HERE TO TAKE CARE OF SOME PAPERWORK.

YOU SEE, WE HAVE A LOT OF EVENTS COMING UP.
....
..HEY, SENSEI
COULD IT BE THAT YOU AND ONI-CHAN ARE SOMEHOW ACQUAINTED?
EH...
YESTERDAY, I HAD A FEELING THAT IT WAS LIKE THAT
ACTUALLY, RATHER THAN BEING ACQUAINTED, IT WAS MORE LIKE...
MAYBE THE TWO OF YOU DATED A LONG TIME AGO, OR SOMETHING LIKE THAT?
OF COURSE NOT, THERE IS NO SUCH THING!!

THAT PERSON ISN'T MY TYPE AT ALL.
THEN, WHAT KIND OF PERSON IS YOUR TYPE?!!
HMM.. LET'S SEE...
SOMEONE VERY CUTE, PERHAPS?
HEHH
THE TYPE OF PERSON I'D DEVOTE MYSELF TO TAKE CARE OF...
IF THAT'S THE CASE, THEN WHAT ABOUT ME?

YOU CAN DEVOTE YOURSELF TO LIKING ME.
I BELIEVE THAT WE MATCH IN A LOT OF WAYS.
DO YOU WANT TO TRY GOING OUT WITH ME?

BUT THERE IS SUCH A HUGE AGE GAP..
SOME-THING LIKE AGE DOESN'T MATTER!!
It's perfectly okay!
KATAKURA-KUN. .
AND I. .?
YEAH.
OR COULD'T BE THAT YOU HATE ME?
I DON'T HATE YOU, BUT...
.....
I SUPPOSE .
WELL, IF YOU'RE OKAY WITH SOMEONE LIKE ME.

Katakura-sensei ♡
THEN, WHY DON'T WE TRY DATING?
We made this in cooking class ♡ We'd like to give it to you, Sensei ♡
OH THAT'S AMAZING. BUT S IT F NE FOR ME TO HAVE IT?
Yup!! Because it's filled with our love ♡

OLD MAN
actually accepted it
LATELY, HIGH SCHOOL STUDENTS HAVE BECOME VERY BRAZEN, HUH-
LOVE..
THAT DAMN BRAT!!
BUT KEIICHI IS ALSO LIKE THAT..!!
Thank you
SIGH
IS THERE REALLY NOTHING THAT I CAN DO ABOUT THAT.....?
I ATE TOO MUCH, THAT'S WHY I'M SLEEPY NOW ..
SAME HERE.
WANNA GO SEE KEI CHI AT THE INFIRMARY?
DOESN'T MATTER.
I WONDER IF HE'S REALLY GOING TO CONFESS
I THINK HE WILL.
SERIOUSLY?!!

WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT?
UWAH!
KATAKURA-SENSEI!!
KEIICHI IS...
WHAT WAS IT? YOU SAID CONFESS-ING?
EH... YES...
AND THAT'S IN REGARDS TO SATOMI-SENSEI?
EH? UHH...
IT'S SATOMI-SENSEI, ISN'T IT?
...YES.
SERI-OUSLY...

AH... THOSE TWO ARE REALLY BROTHERS...
THAT DAMN BRAT...!!
DIDN'T I EXPLICITLY TELL HIM TO END IT YESTER-DAY ?!!
EHHH!!
Didn't you just tell me that Keiichi's going to confess.?
THIS IS BAD!!
THANK YOU FOR INFORMING ME I'LL BE GOING NOW.
EH?!
WHERE ARE YOU GOING?!
TO THE INFIRMA-RY
TO STOP KEIICHI.

GRAB
UM—
PLEASE WAIT I JUST REMEMBERED THAT THERE'S SOMETHING I DON'T UNDERSTAND IN MATH.
LYING ISN'T GOING TO WORK, YOU KNOW
Besides already explained every thing in Math
NO... IT'S NOT LIKE THA—
I HAVE TO STOP HIM!!
IF DON'T STOP IT RIGHT NOW,
KEI CHI WILL PROBABLY END UP REGRETTING IT
I...
I DON'T THINK HE'LL HAVE REGRETS.
KEI-CHAN LOOKED SO HAPPY..
I THINK THAT'S HOW HE REALLY FEELS...

I'M NOT SURE WHETHER ADULTS SHOULD REALLY BE STICKING THEIR NOSE IN KIDS' LOVE AFFAIRS.
EVEN IF YOU SAY THAT IN SUCH A SERIOUS MANNER ..
SENSEI, ISN'T THAT WHY YOU'RE GETTING IN KEI-CHAN'S WAY?
NOT REALLY.
I'VE NEVER SAID THAT HE COULDN'T BE IN A RELATIONSHIP OR ANYTHING LIKE THAT
IF THAT'S THE CASE, THEN ISN'T IT BETTER IF YOU JUST WATCHED OVER HIM FROM AFAR. ?

DO YOU REALLY TH NK THAT WOULD BE BETTER. .?
YES, I THINK SO!!
WELL, I GUESS IN THE END, NOTHING I SAY WILL GET THROUGH HIM, HUH.
IF THAT'S THE CASE, THEN I'LL JUST ALLOW H.M TO HAVE HIS DREAM CRUSHED.
NOW THAT I THINK ABOUT T, T M.GHT BE GOOD TO LET HIM HAVE THAT PAINFUL EXPE- RIENCE.
NOD
YES. I'L.. JUST DO THAT, THEN
NOD NOD
PAINFUL EXPERI- ENCE. ?
YOU MEAN THE CHANCE OF BE NG RE- JECTED?
.. NO. I MEAN, A LITERALLY PAINFUL EXPERI- ENCE.

*T/N: "JOOU-SAMA" IS LIKE A MISTRESS OR DOMINEERING "QUEEN BEE" IN S/M CIRCLES

SHE USED TO BE A PROFESSIONAL "JOOU-SAMA". *
BECAUSE YOU KNOW, SATOMI-SENSEI...
HUH?!
THAT'S WHY I DON'T THINK SHE AND KEIICH ARE A GOOD MATCH.
I WAS THINKING OF TELLING KEI CHI ABOUT THIS, BUT HE SEEMED TO LIKE HER SO MUCH THAT I THOUGHT IT MIGHT BE BETTER TO JUST LET HIM CONTINUE HIS INFATUATION.
EH.
NO WAY...
WHAT'S MORE, THAT TEACHER HAS DONE A LOT OF REALLY VULGAR THINGS.
I DIDN'T WANT HIM TO FIND OUT TOO MUCH ABOUT THE "UNDERWORLD" THIS EARLY, BUT WELL, IT'S FINE I GUESS.
since he really likes her

KEI-CHAAAN!!!
IS IT OKAY ..?!
FAVO-RITE THINGS .. ?
AFTER AL.., A KID LIKE KATAKU-RA-KUN IS ONE OF MY FAVORITE THINGS
UNM-HNMM.
IS T REALLY OKAY?!
THAT'S R GHT.
SO CUTE AND MISCHIE-VOUS..
A BIT CHEEKY, THAT KIND OF YOUNG K D.

AHAHA!
SENSE...
THAT KIND OF MALE PIG IS SOMETHING THAT I HAVE ALWAYS WANTED
HAND-CUFFS...
YAY, THEY FIT

STARE
... SENSEI, UM, Y'KNOW, I'M THE TYPE WHO WOULD MUCH RATHER BE DOING IT THAN HAVING IT DONE TO H.M...
IT'S FINE, ISN'T IT? GRADUALLY, YOU'LL LEARN TO LIKE IT.
—RIGHT?
KATAKURA-KUN...?
.....

JUST KIDDING ♡
WERE YOU SURPRISED?
.. YEAH. I WAS SURPRISED.
BUT IT SOMEHOW SUITS ME, RIGHT? ♡
IT SUITS YOU
OR RATHER... IT SEEMED LIKE IT WAS REAL...
IF YOU REALLY THINK SO, THEN THAT MEANS THE TWO US ARE NOT REALLY COMPATIBLE, RIGHT?

IF YOU EVER BECOME AN M*, THEN PLEASE COME AND SEE ME AGAIN ♡

THUD

THUD

THUD

KEI-CHAN!!

A-ARE YOU OKAY?!

DID YOU CONFESS??!

.....

KEI-CHAN..?

?!

T/N: M = MASOCHIST. SHE'S SAYING THAT BECAUSE BOTH OF THEM ARE SADIST, THEY ARE NOT COMPATIBLE

T/N: "PO-KE" IS LIKE "STUPID" OR "SPACED OUT"
KEI-CHAN?!
THAT FACE...
SPACED OUT
THIS GUY IS SO SHOCKED THAT HE'S IN A DAZE!
KEI-CHAN, HANG IN THERE —!!
WHAT A RARE SIGHT. THAT "PO-KE"'S FACE.
I THOUGHT I WAS GOING TO BE EATEN...!
E-EATEN ?!!
YOU'RE EVEN WEARING HANDCUFFS?!
EH?
HOW DO I PUT IT, I...WAS A BIT.. AFRAID OF SATOMI-SENSE...
I.

Please keep this between us.
only know because we're colleagues
EX-PRO!!!
THAT'S WHAT I THOUGHT!
THOUGH HOW DID YOU KNOW ABOUT THAT...?!!
AS EXPECTED OF AN EX-PRO, HUH...
THAT'S INDEED SCARY!
ONII-CHA...
WE HEARD IT FROM KATAKURA-SENSEI.
REALIZE!!
UMM..
THAT'S THE REASON WHY HE'S SO AGAINST IT...
...COULD IT BE...
SEEMS LIKE IT...?

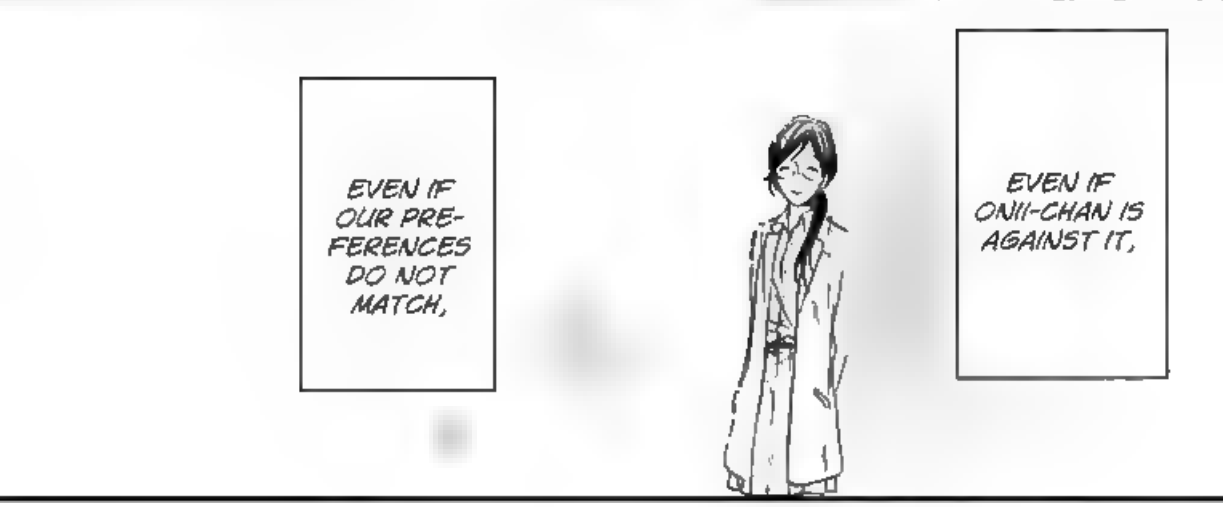
TURNS OUT RIGHT FROM THE START,
SO FREAKIN' ANNOYING!
WE..L, JUST CALM DOWN.
ONII-CHAN!!
I WAS GOING AROUND IN CIRCLES BY MYSELF
LIKE A BLISSFUL IDIOT, I KEPT GOING BACK THERE AGAIN AND AGAIN...
SIGH
STRUGGLE
STRUGGLE
MAN, I FEEL LIKE I'VE BEEN COMPLETELY DUPED. .
WELL, THAT ASIDE...
.....
WAS SATOMI-SENSEI FINE WITH THE IDEA OF GOING OUT WITH YOU?

EH?!!
HEY KE-CHAN, I CAN'T GET THESE OFF ..
HERE.
YEAH. SHE WAS COLD..
WELL, THAT'S BE-CAUSE I'M NOT AN M, NOR DO I WANT TO BE AN M.
FU—N. SO IT'S LIKE THAT?
HOW WAS IT, KEI CH.?
YOUR THOUGHTS?
Wa-
SENSEI!!
HI. .
THE KEY FOR THE HAND-CUFFS
This is great! They came off!!

WELL, I HAVE PLENTY OF THEM.
HA HA HA
THOUGHT SO.
YOU SHOULD TRAIN YOUR EYES MORE,
AND LEARN TO SEE PEOPLE FOR WHO THEY REALLY ARE.
IF YOU KNEW, THEN WHY DIDN'T YOU SAY SO FROM THE BE-GINNING!!
BECAUSE I WAS BE NG NICE, OF COURSE.
LIKE HELL YOU ARE!!
DING DONG
AH, THERE'S THE BE..L.

Shoo
Shoo
COME ON NOW. EVERYONE, RETURN TO CLASS.
YE—S.
NNN—!!
.....

IN THE END,


EVEN IF OUR PREFERENCES DO NOT MATCH,
EVEN IF ONII-CHAN IS AGAINST IT,

...EVEN IF I CAN'T BE IN A REAL RELATIONSHIP WITH HER,
RIGHT NOW,
I CAN'T REALLY RETURN A SMILE.

BECAUSE I REALLY DID LIKE HER.

ALTHOUGH I ONLY BECAME SERIOUS FOR A LITTLE BIT, I THOUGHT IT WAS KIND OF NICE
DIDN'T I TELL YOU TO STOP IT ALREADY?
YES, I KNOW. I PROPERLY REFUSED HIM.
FUFU.
HE'S STRANGELY HONEST
EVEN THOUGH HE'S AN IDIOT,
SOMEHOW, BEING A TEACHER DOESN'T SUIT YOU AT ALL.
OH DEAR YOU SHOULDN'T SAY THAT, YOU KNOW? SINCE YOU TOO USED TO BE A PART OF THAT WORLD, YOU GLASSES-WEARING BRUTISH HENTAI BASTARD.
AFTER ALL, I COULDN'T POSSIBLY HAND OVER MY IMPORTANT YOUNGER BROTHER TO A BITCHY WOMAN LIKE YOU.
NATURALLY.
THIS REPULSIVE MAN!!
LIKEWISE-
THERE IS NO SUCH THING. AT ANY RATE, FROM ONE "FACADE" TO ANOTHER, PLEASE TAKE CARE OF ME FROM NOW ON.
THIS NASTY WOMAN!!

HAHAHA
HAHAHA
KEI-CHAN, DO YOU WANT TO STOP OVER SOMEWHERE AFTER CLASS?
IT'S OUR TREAT.
REALLY?
I FEEL LIKE EATING BURGER TODAY
THAT'S HEALING THE WOUNDS WITH FOOD.
WHAT ABOUT THAT NEW STORE?
SOUNDS GOOD!
I'M LOOKING FORWARD TO THE NEW SCHOOL TERM

虹色デイズ

Freewheeling
scanlations

6

NIJIIRO DAYS

CHAPTER 11
MIZUNO MINAMI

Download available at
FREEWHEELING X SCANS.TUMBLR.COM

raw-zip
SCANS

Kino
TRANSLATOR

Rynn
CLEANER/REDRAWER

raveysas
TYPESETTER
PROOFREADER

AND TSUYOPON DOESN'T WANT ANYTHING...
LET'S SEE— TEA FOR MATT-SUN, COKE FOR KEI-CHAN,
DAMMIT I CAN'T BE-L.EVE I LOST AND I'M THE ERRAND BOY AGAIN. .
BEEP
HASHIBA-KUN!!
DROP

AH, MOCCH.!!
CHANGING CLASS-ROOM?
YUP, GOING TO TECHNICAL CLASS.
BEEP
WE JUST FINISHED THAT CLASS.
IS YOUR CLASS COVER NG RADIO TODAY? I THINK WE MAY NEED TO BUILD OUR OWN
IT'S PROBABLY THE SAME FOR JS, TOO.
DROP
THE GIRLS ARE MAKING CREAM PUFF IN THEIR HOME ECONOMICS CLASS, RIGHT?
ISN'T IT NICE TO BE ABLE TO MAKE SOMETH NG EDIBLE?
I AGREE.
AH GIRLS IN CLASS 5 ARE SO THOUGHT-FUL ..
BUT I HEARD THE GIRLS WILL BE MAKING EXTRA FOR THE BOYS THIS TIME, SO EVERYONE IS LOOKING FOR-WARD TO IT

HANG ON...
DOES THAT MEAN YOU GET TO SAMPLE KOBAYAKAWA-SAN'S CREAM PUFF...?
YUP.
PLUS, I JUST EXCHANGED GREETINGS WITH KOBAYAKAWA-SAN EARLIER.
SPEAK OF THE DEVIL.
*WHAH
THAT'S NOT FAIR!! SHOW OFF!!
I want to eat it too
THAT'S THE PRIVELEGE OF BEING IN THE SAME CLASS!!
SPRING IS HERE...

NOBODY WANTS TO KNOW!!!
DON'T WORRY 'LL LET YOU KNOW HOW IT TASTE LATER. HAHA.
GLARE
I'M SO JEALOUS..
SNIFF SNIFF
KOBAYA-KAWA SAN'S CREAM PUFF
ALTHOUGH I DON'T WANT TO HEAR ABOUT
MEANWHILE,
AT LEAST I STILL GET TO EAT CREAM PUFFS MADE BY OUR GIRLS...
I WONDER IF THE GIRLS IN OUR CLASS WILL MAKE SOME FOR US..
IS HAPPENING IN CLASS 2-3
2-3
SOMETHING INTERESTING

YEAR 2 CLASS 3 IS THE BEST!!

*T/N: NATTO IS A JAPANESE FOOD MADE FROM FERMENTED SOYBEANS
WAH!!
TSUYO-PON?!
OPEN
I'M BACK
HEY LISTEN..
DROP
ARGH ...!!
HOLD
WHAT'S GOING ON? GET A HOLD OF YOURSELF!!
BLECH BLECH...
I REALLY HATE NATTO...
DEATH...
HA...?
EH!!
BAAARF
RETCH
UNGGHH
UGH
HNNGH
BLURGH

AHA~
WHERE ARE YOU EARLIER, PRINCESS?
WHAT'S GOING ON?!! SERIOUSLY, WHAT HAPPENED?!!
KYAAA

BITE!!
OPEN YOUR MOUTH.
DON'T YOU DARE REJECT THIS PRESENT FROM THE GIRLS!!
CHIBA-CHAN!!!
ISHIDA-SAN AND FRIENDS TOO!!!
KYAAA

YE—AH!!
HASHIBA-KUN, OUT!!
CHEW CHEW
WHAT IS THIS? THE CREAM PUFF TASTES FUNNY. .
I COULD TASTE FRIED RICE, SEA CUCUMBER AND STRAWBERRY..?
RETCH
URGHH...
MATTSUN!! YOU ARE SWEATING BUCKETS?!
AND IT'S ESPECIALLY SPICY TOO.. I CAN'T TAKE SPICY FOOD. .
HEY. IS THAT THE THANKS WE GET FOR OUR EFFORT?
OUR... THE GIRLS..
URGHH...
WAIT, WHAT'S GOING ON. .
it tastes kombu
RETCH
SHIVER
SHIVER
ARE GOING TO KILL US WITH THEIR CREAM PUFF OF DEATH..!!

NOBODY DOES THAT AS A PRACTICE!!
YUP~
WELL, WE WERE JUST EXPERIMENTING WITH SPICY CREAM PUFF.
WINNING TEAM
* DELICIOUS CREAM PUFF AWAITS
* GETTING IT WRONG IS FINE, TOO
YUP LOOK OVER THERE.
I LOST... SOMEBODY ACTUALLY GOT IT RIGHT?!
PAT
AH, HASH-BA-KUN TOO BAD YOU DIDN'T GET IT RIGHT, YOU LOST.
STILL TRYING TO RECOVER
RELUCTANTLY
But don't remember what put inside it...ouch
Maki-su made this especially for you
I ate one that is slightly spicier but no worries!!
like spicy food
THAT'S GREAT..
KEI-CHAN...

There are still a lot of cream puffs available so please eat more—!!
RETCH
GOD, NO
AHH I CAN STILL FEEL MY LIPS TINGLING FROM THE SPICY-NESS ..
HOT
EXHAUSTED
THE GIRLS ..
SAME HERE. MY MOUTH IS STILL ON FIRE...
want to rinse my mouth
But I think it was kinda fun!!
ARE SO CONSIDERATE OF US
EXHAUSTED

TO BE HONEST, THE GIRLS IN OUR CLASS ARE FAR FROM FEMININE.
THERE'S NO WAY THEY WILL TREAT GUYS WITH GENTLE-NESS.
EXACTLY.
AH.
MOCCHI JUST SENT ME A MESSAGE SAYING THAT KOBAYAKAWA-SAN'S CREAM PUFFS WERE REALLY DELICIOUS...
REALLY?!
DAMN, WHAT A HUGE DIFFER-ENCE!!!
NOW I'M CRAVING FOR A NORMAL CREAM PUFF. .
WHO THE HECK CAME UP WITH THAT NASTY-FLAVORED PUFF, ANYWAY?
I BET IT'S ALL CHIBA-CHAN'S IDEA!!
AH. . THAT'S JUST LIKE HER.
CACKLE
THAT WOMAN LOVES TO PLAY PRANK ON PEOPLE!!
Although I love it too
.....

HEY GUYS...
DON'T YOU THINK WE SHOULD RETURN THE FAVOR?
AN EYE FOR AN EYE?!!
?

.....?
.....

HEATING

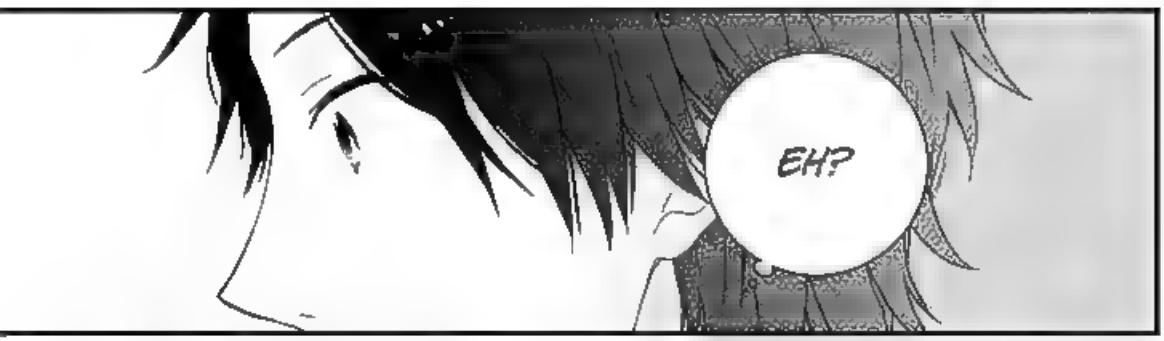
OPERATION COUNTERATTACK ON CREAM PUFFS!!!
TAKOYAKI VER.!!
LET'S DO OUR BEST!!!
ALL RIGHT!!
I LOVE TAKOYAKI
Me too, me too!!
They're really yummy
WHEN WE GIVE THE ULTIMATE SPICY TAKOYAKI TOMORROW AS A PRESENT, THE GIRLS WOULD NOT SUSPECT ANYTHING!!
MEANWHILE, WE GET TO ENJOY COOKING AND EATING AT THE SAME TIME!!!
!!!
WHAT AN AWESOME PLAN, MATTSUN!!

GLANCE
CRAM SCHOOL IS TOUGH
Poor kiddo
SHE'S AT CRAM SCHOOL.
At this hour
WE'VE BEEN THROUGH THAT BEFORE...
HOW ABOUT YOUR SISTER?
She's not at home?
LET'S GET STARTED ON THE TAKOYAKI
For dinner
MY PARENTS WILL BE HOME LATE TONIGHT.
OKAY, CAN I USE THE KITCHEN THEN?
NATSUKI, SLICE THE OCTOPUS.
But it was all wasted
Back then we were studying a variety of subjects
ALL RIGHT... WE'LL LEAVE THE HARDWORK TO YOU TWO THEN.
DIMWITS, GET YOUR BUTT OVER HERE.
FLIP
I kinda don't feel like doing anything

I WANT TO GO TO THE WASH-ROOM F.RST BEFORE I GET STARTED--
SPREAD OUT THE BATTER PROPER-LY.
GOOD-NESS .. SO LOUD. WHAT ELSE IS THERE TO DO?
I WILL TAKE CARE OF TURN NG THE TAKO-YAKI.
SPIN SPIN
NO WAY, I'M BETTER AT IT!!
It's not as easy as you think!
MAKE SURE YOU WASH YOUR HAND PRO-PERLY.
GOT IT
THE WASHROM SHOULD BE SOME-WHERE AROUND HERE.
OPEN
AH IT'S EMPTY
CRAP- I'M GONNA BE LATE TO CRAM SCHOOL ...!!
OPEN

SHUT
AH....
EH?
AH, ERRM. PLEASE MAKE YOURSELF AT HOME...
SORRY FOR THE INTRUSION.
BOW
.....
CLOSE

..
IS HE..
ONII-CHAN'S FRIEND...?
WASN'T THAT. . KATAKURA KEIICHI-SAN...?
WHY IS HE HERE...?


EH?

AH, FORGET IT!!
I'm back.
I can help now
Wash your hands!
HMM~
HAVE WE MET SOMEWHERE...?
THAT YOUNG LADY, WAS THAT MATT-SUN'S YOUNGER SISTER?
SHE LOOKS KINDA FAMILIAR..
WIPE
WIPE

AH. ARE THEY FINALLY COOKED?
SIZZLE
SIZZLE
MMM
MM
Absolutely delicious—!!
VERY TASTY.
chew
So yummy~~!!
chew
WAIT, HANG ON!!
SHALL WE TRY A DIFFERENT FLAVOR THIS TIME?
I want more! Let's cook another batch!!

*T/N: KIMURA IS A JAPANESE CELEBRITY WHILE HORI IS A JAPANESE COMEDIAN

4H
WE'RE NOT HERE TO ENJOY THE FOOD!!
WE HAVE A MISSION TO ACCOM-PLISH!!
THAT'S RIGHT!!
I KNOW YOU GUYS REALLY LIKE TAKOYAKI, BUT DON'T FORGET WHY WE'RE HERE IN THE FIRST PLACE!!

YEAH
I understand now the feeling the girls must have when making those cream puffs!!
CAN WE ALSO MAKE SOME WITH ORIGINAL FLAVOR?
I'M NOT GONNA EAT THIS
EH.
I'VE ALREADY ADDED CHILI SAUCE...
Let's put this in!! How about adding this one as well into the batter?!!
YEAH
YEAH
Let's do it!!
NAH. YOU'RE JUST AN IDIOT
IT SHOULD BE ME!
I'LL SURELY BE IN DEMAND.
HUH?!!
SAYING THAT IF YOU WERE A GUY, YOU'LL DEFINITELY BE MORE POPULAR THAN ME...
GO TO HELL, CHIBA-CHAN"
NOW WAY IN HELL, YOU WILL BE MORE POPULAR THAN ME...
I GIVE MY VOTE TO CHIBA-CHAN.
COVER
STIR
STIR
STEAM
STEAM

HEY, MATTSUN. HOW MANY TAKOYAKI WILL EACH GIRL GET?
Thanks for the food!
OPEN
I THINK THOSE ON THE RIGHT SIDE ARE THE ORIGINAL-FLAVORED TAKOYAKI.
ARE THOSE THE ONES WITH ORIGINAL FLAVOR? CAN I HAVE SOME?
THE SPECIAL TAKOYAKI LOOKS SIMILAR FROM THE ORIGINAL.
HMM- WHAT ABOUT B? SPLIT EQUALLY BETWEEN THE SPECIAL FLAVOR AND THE ORIGINAL FLAVOR..
(REALLY IT SHOULD BE PACKED INDIVIDUALLY BUT IT WOULD TAKE TOO MUCH EFFORT
GYAAA!!
HUH... AH?!!
MY TASTE PALATE CAN'T TAKE THIS KIND OF WEIRD STUFF
COLLAPSE
...? NACCHAN, WHAT'S WRONG?
.. ARGGH. MY MOUTH...

Disgusting
Ahh assume that was cinnamon and mackerel for added flavor
EH? SO THIS PART IS THE SPECIAL TAKOYAKI SECTION?
SOUNDS LIKE IT...
WHAT'S THIS ?
CINNAMON AND SOMETHING THAT TASTES LIKE FISH ?
Hiccup
OI! DESCRIBE WHAT YOU ATE JUST NOW!!!
DON'T WE REMEMBER WHICH TAKOYAKI IS WHAT FLAVOR...?
SHIT
Shock
THEN YOU TELL ME WHAT SHOULD WE DO NOW..
WHAT IF IT'S ALL SPECIAL FLAVOR, THAT'S KINDA PITIFUL..
SHOULD WE JUST RANDOMLY PACK THEM INTO THE CONTAINER?
WHAT... WHAT SHOULD WE DO..?

HAAAA YOU'RE KIDDING RIGHT~
GOOD IDEA!!
HERE'S TO MY FIRST!! LET FATE BESTOW THE FLAVOR UPON ME!!
STAB
LET'S EAT UP THIS BATCH AND START OVER, PROPERLY..
CHEW CHEW
SO . ?! HOW IS IT?!
UWAH! GOBBLED UP ONE ALREA-DY?!
The original flavored are all toge-ther!!
ON TH S S DE?
.....
CHEW CHEW
FOR REAL?! UNBELIEVABLE!
AH!! SAFE!!

WAIT. ARE YOU EATING?!!
.....
CHEW
...THE TASTE
IS ALL MIXED UP. I CAN'T TELL.
CHEW
DAMN. WHO CARES ABOUT THE SMALL DETAILS?
Delicious or not
OCTOPUS BALLS—
Tsuyo-pon is safe too!!
MATTSUN, IT'S YOUR TURN!!
.....
Do I really have to
OH, WELL. I GUESS I HAVE NO OTHER CHOICE..!!
THIS IS IT!!
OH, OHH?!!
STAB

STOP
.....
CHEW
CHEW
How is it?!
CHEW
...URGH URGH
COUGH COUGH
MATTSUN?!!
TOO SPICY
FUSS
MATTSUN COULD NOT REALLY TAKE SPICY FOOD?!
AH.. WE RAN OUT OF TEA.
FUSS
WA... WATER...
COLLAPSE
COME ON, SAY SOMETHING!!
MAN UP!
FUSS

EAT ME
EAT ME
I'M DELICIOUS
.....
NO RESPONSE
REST IN PEACE, MATTSUN...
I'M NOT DEAD YET
THERE ARE STILL A LOT OF TAKOYAKI LEFT...
STARE
STARE
TAKE THE BULL BY THE HORNS!!
IF YOU'RE A MAN

DEAR
SORRY, IT WAS ME...
WHO THE HECK MIXED SEAWEED VINEGAR WITH CHOCOLATE...
Burp
AH... THIS IS NASTY...
I GUESS WE CAN COOK ANOTHER BATCH NOW?
AHH.
LOOK, WE FINALLY FINSIHED EVERYTHING.

BLERGH...
ARE WE REALLY GONNA FEED SOMETHING LIKE THESE TO THE GIRLS...?
...WE ARE ONLY GOING TO MAKE ONE MORE BATCH, RIGHT...?
GET UP
NO....
.....
OBVIOUS-LY....
FOOLING AROUND WITH FOOD IS NO JO-KING MATTER Y'KNOW..?

.....
YEAH..!!!

TODAY, I FEEL LIKE WE'VE GOTTEN A LITTLE MORE MATURE THAN BEFORE.
PERHAPS IT IS ONLY MY WISHFUL THINKING.
WELL, LET'S GIVE UP AND LET THE GIRLS SAVOR THEIR VICTORY THIS TIME ROUND.
HMPH. ALL OF THESE JUST BECAUSE MATSUN WAS PEEVED..
YUP—
AH, BASTARD.
HA HA HA

ANYWAY, THAT WAS

OUR TAKOYAKI EXPERIENCE.

We had a lot of fun!!
WHAT'S WRONG WITH BOASTING? AT LEAST WE'LL NOT BE FEEDING YOU SOME NASTY FOOD.
WHAT IS THERE TO BE PROUD OF?!
WHERE'S MY SHARE?
ARE YOU DONE SHALL WE GO, KOISH?
HAHAHA. CHIBA-CHAN, DON'T DESPAIR.
I'D HAVE ENJOYED TRYING NEW FLAVORS! NOT TO MENTION IT WAS HOME-MADE, TOO!!
THAT'S NO GOOD!! YOU SHOULD HAVE LET ME IN TOO!!
I'm sure it would have been super fun!
.CHIBA-CHAN, THAT TAKOYAK FEAST WASN'T PLANNED BE-FORE HAND.
PERHAPS FOR THE NEXT HOME ECONOMICS CLASS, WE CAN MAKE RICE OF DEATH?
Ah, good idea!!
LET ME THINK OF THE INGRED ENTS THAT WE'LL NEED!!

企画だぞ♡
Anything that sounds fun, let me handle it!!
KOISHI WAS THE ONE WHO CAME UP WITH THE IDEA FOR THE CREAM PUFF, AFTER ALL.
IS IT?
I THOUGHT I JUST HEARD A HORRIFYING SUGGESTIONG FROM ISHIDA-SAN
...EH?
?
.....
What do you think of sweet dream nice~
Not bad
Nick names too
Ah you really do come up with funny ideas sometimes ~
.....
NOT SURE WHETHER THIS IS JUST A SPECIAL CASE OR SHE'S REALLY...
So DECEIVING!!
I WAS SO SURE IT WAS CHIBA-CHAN!!
I'VE NEVER SUSPECTED ISH DA-SAN AS THE CULPRIT ..

BUT ONE SHOULD REALLY LOOK FORWARD
TO OTHER EXCITEMENTS LIFE HAS TO OFFER.
OPEN
I'M HOME
2-3
THE GIRLS IN THIS CLASS HAVE REALLY STRONG PERSONALITY...
AND COULD HOLD THEIR OWN
WHILE DEALING WITH THE FOUR UNIQUE CRAZY GUYS FROM CLASS 3.

OPEN
AH SO HUNGRY
ONII-CHAN,
YOU'RE HOME.
BEEP BEEP
.....
EH.
AH, IT'S KEIICH.
I'll reply in a moment.
AH!
NOZOM!!
AH .. AHHH..
YOU DON'T HAVE CRAM SCHOOL TODAY? RESTING?

GLANCE
Date
2012/09/
From
KATAKURA KEIICHI
To
Sub
TEXT
ONI-CHAN.
ARE YOU...
WHAT'S WRONG? I WON'T HELP YOU WITH YOUR ASSIGN-MENTS.
UGH. EH?!
BUMP
FRIENDS WITH KATAKURA KEIICHI-SAN...?
SCRATCH THAT.
PERHAPS FOR HIM,
THINGS ARE GOING TO GET A WEE BIT COMPLI-CATED INSTEAD

虹色デイズ

Freewheeling
scanlations

6

NIJIIRO DAYS

CHAPTER 12
MIZUNO MINAMI

Download available at
freewheeling-x-scans.tumblr.com

raw-zip
SCANS

Jules
TRANSLATOR

Sune
CLEANER/REDRAWER

raveysas
TYPESETTER
PROOFREADER

虫色デイズ
#13

ONII-CHAN, DO YOU KNOW KATAKURA KEIICHI-SAN?
YOU KNOW EACH OTHER SINCE YOU ARE EXCHANGING MESSAGES, RIGHT?
AH...?

虹色デイズ

...WAIT
HOW DID YOU KNOW KE.ICHI?
HE HELPED ME ONCE NOT LONG AGO.
I'D JUST LIKE TO THANK HIM AGAIN FOR THAT TIME..
CAN YOU ARRANGE FOR ME TO MEET HIM?
PLEASE.
ERM..
!!?
NO!!
ABSOLUTELY NOT!!
SHOCK
WHY..?

I WANT TO PERSONALLY TELL HIM.
THERE'S NO NEED FOR THAT.
BUT...
WELL, HE'S QUITE A BUSY GUY
BUT I'LL PASS YOUR MESSAGE TO HIM.
What do you want to tell him?
WHY NOT?! AREN'T YOU FRIENDS?
...YEAH, WE ARE.
THAT'S ...
.....
AH...
Crap
CALMS DOWN
ERMM— NOZOMI, JUST NOW...
over reacted
...FORGET IT.
OPEN
NO MEANS YOU CAN'T!!
I ALREADY TOLD YOU,
JUST ONCE, PLEASE.
IRRITATED
!!
FLINCH

EH
EH
NEVER-MIND. .
IT'S OKAY ..
SNIFF
SNIFF
.....
SHUT
WHY IS SHE CRYING?!
ALTHOUGH SHE HAS ALWAYS BEEN A CRYBABY SINCE SHE WAS A KID,
BUT WERE THE TEARS REALLY NECESSARY..?
REALIZES
SHIVER
SHIVER

TSUYO-PON,
CATCH!!!
NO WAY...!
THROW
UN.

GRAB
HA HA HA
Only kids would play this kind of passing-the-ball-around game.
Hahaha!
Never-theless, it's still a fun game to play!
GOOD JOB—
HA HA HA
AHHWE LOST
.. LET'S NOT TALK ABOUT THAT.
Isn't it Mattsun —
Free to fool around
Once in a while, it's good to play simple games for a change.
Such a huge gap

WHAT
HAVE YOU DONE TO MY SISTER?
WH-WHAT?! .....?!!
SISTER?!
YES— MY SISTER!! WHAT HAVE YOU DONE TO HER?
SPILL IT!!
NOTHING. WHAT COULD HAVE I DONE...?
ARGH
YOU'RE LYING!!
IT'S THE TRUTH!! THE ONLY TIME I SPOKE TO HER WAS WHEN I HAD BUMPED INTO HER AT YOUR HOUSE ON MY WAY TO THE WASH-ROOM...
ARGH
WE'RE BACK—
Are you talking about that?

WHAT?!
KEI-CHAN?
NO, NO. I HAVEN'T DONE ANYTHING LIKE THAT!!
WHAT ARE YOU GUYS TALK.NG ABOUT?
ERMM. I ACTU.LLY HAVE NO ,DEA..
TO CUT LONG STORY SHORT, KEIICHI HAS BEEN MA-KING A MOVE ON MY SIS-TER!!
have bad memory
LET ME THINK. I REA..LY CAN'T REMEBER ANY-THING.
ALTHOUGH SHE ..OOKS KINDA FAMI.AR IN A WAY...
DON'T YOU REMEMBER ANYTHING RE..ATED TO HER?
THEN EXPLAIN TO ME WHY IS SHE ASK-ING FOR YOU!!
SOMETHING ABOUT NEEDING TO THANK YOU... WHAT NON-SENSE!!
SOMETHING IS DEFINITELY GOING ON HERE.!
I SWEAR I HAVE NO ,DEA...
I GUESS YOU DO HAVE A SISCON*!!
WOAH, YOU'VE BEEN HIDING YOUR CLAWS REALLY WELL, I HAD ALWAYS THOUGHT YOU'RE NATURALLY SIMPLE-MINDED.
hidden dark nature

*T/N: SISCON = SISTER COMPLEX

SISCON? LIKE HELL I DO!!
IN MY OPINION, SEEMS LIKE YOU HAVE S.SCON.
I HAVE A SUGGESTION WHY NOT LET THE TWO OF THEM MEET?
NO WAY!!!!
Don't you think so?
WHY ARE YOU SO STUBBORN WHEN IT COMES TO YOUR SISTER....?
THAT'S BECAUSE ...
Also, why not let us meet her as well?
IT WOULD JUST BE AWKWARD IF ONE OF YOU FALLS FOR NOZOMI.
SHE'S A REAL BEAUTY SO I CAN'T HAND HER OVER TO ANYBODY!!
BEAUTIFUL INSIDE AND OUT TOO!!
Eh?
I'M SURE YOU WANT TO AVOID THE TEMPTATION, RIGHT?

HA HA!!
HA HA HA HA HA HA HA
WHAT'S SO FUNNY?!!
PFFT
AH DOES KEI-CHAN'S SADISTIC PERSONALITY MAKES YOU WORR.ED?
THAT'S PART OF THE REA-SON!!
HEY, WHEN WAS YOUR BIRTH MONTH?!
THERE'S NOTHING WRONG BEING A PERVERT
PFF
YOU LOST YOUR TEMPER BECAUSE OF THAT?!
COUGH! COUGH
IT'S BECAUSE THAT'S RIDICU-LOUS!!
YOU HAVE A SISTER? NO DOUBT
HA HA HA
HA HA HA
WELL, NOW WE KNOW YOUR SISTER'S NAME.
BUT THIS IS KEIICHI WE ARE TALKING ABOUT HERE!!
I WOULDN'T CARE IF IT'S JUST A NORMAL FRIENDSHIP BETWEEN A GUY AND A GIRL!!
I WAS BORN IN MAY
I'm a May child
?
IDIOT! I WAS BORN IN JANUARY!!

SO WHAT'S THE PROBLEM?
JUST SAYING!!
IF KEII-CHI AND NOZOMI GOT MARRIED,
WOULDN'T THAT MAKE YOU MY BROTHER-IN-LAW?!
I DON'T LIKE THAT IDEA!!
NOT AT ALL!
EH...?
SCENARIO IN THE FUTURE
(OTHER RELATIVES)
NAG
AS THE ELDEST SON YOU NEED TO WORK HARDER
MATTSUN HAVE YOU BEEN TA KING YOUR WORK SERIOUSLY?
NAG NAG
ER YES I'M WORKING HARD
ON TOP OF THAT, I'D BE ALSO STUCK WITH KATAKURA-SENSEI AS MY BROTHER-IN-LAW, TOO!!
NO... NO.
TOTALLY UNACCEPTABLE!!
SD SORRY..
IN THE END, IT ALL COMES DOWN TO HIS SELF-PRESERVATION..
A HA HA HA HA HA HA
That's totally Ayano!!

HA HA HA HA HA
I GET YOUR POINT. .
BUT AREN'T YOU OVER-THINK NG THE CONSEQUEN-CES?
I HAVE NOTHING AGAINST KE I-CHI BUT F THEY BECOME TOO CLOSE, TH NGS MAY GET COM-PLICATED!!
—JOKES ASIDE, THIS IS A SERIOUS MATTER.
NOZOMI... ARGH!!
WHEN I FORBID HER TO MEET YOU, SHE SUDDENLY STARTED CRYING!!!
LIKE A MAIDEN SHEDDING TEARS IN SILENT!!
THAT'S TOO CUTE!!
And don't have a sisconi
EH... YOU MADE HER CRY?
Besides, I prefer older women.
Therefore, Mattsun's sister is definitely not my type. No worries!!
THEY DON'T EVEN HAVE ANY RELA-TIONSHIP TO SPEAK OF
THIS IS GETTING TROUBLE-SOME!!
ARE YOU SURE MY SISTER ISN'T YOUR TYPE?
HUH?

IF YOU LET THEM MEET, I'M SURE SHE'LL BE GRATE-FUL.
AL-READY TOLD HER NO...
That's why she cried
.....
WELL, I DON'T MIND MEET-ING HER FOR A SHORT WHILE.
I FEEL BAD FOR HER ..
JUST BECAUSE HIS BROTHER HAS A SISCON, SHE CAN'T MEET ..
WOAH. SO MEAN...
?!
MATTSUN IS SO CRUEL
SELFISH
.....
HEY, DON'T LUMP US TOGE-THER!!!
TO BE HONEST, YEAH~
Such a pain
IT'S NOT COOL TO IMPOSE ONE'S VIEWS ON OTHERS.
ARE ALL OLDER BRO-THERS SO STERN?
Katsukui's sensei is also the same?
ERR

SERIOUSLY
I CAN ALREADY IMAGINE HER BEAMING FACE!!
YOUR SISTER WILL BE REALLY HAPPY.
Ah
MATT-SUN HAS GROWN UP!!
FINE, I GET IT!! I'LL LET YOU GUYS MEET!!
.....
ARGH THESE IDIOTS ACTING HIGH AND MIGHTY...
Coming
It's your turn
Hmm
NOPE, I DON'T CARE.
MY BRO-THER'S ?
MY S.S-TERS'?
. .HEY, DON'T YOU CARE ABOUT YOUR OLDER S.BL NG'S RELATIONSHIP?
It's their business anyway!
ONLY CHILD
AH, REALLY ...
Mattsun
It's your turn
THESE IDIOTS...

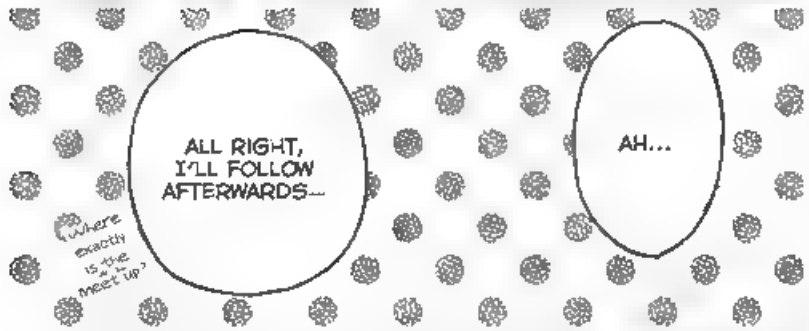
THEY REALLY DON'T UNDERSTAND MY POSITION.
SIGH
I GUESS I UNDERSTAND KATAKURA-SENSEI'S POINT NOW.
AFTER ALL, I'M QUITE SURE SENSEI IS JUST THINKING OF KEIICHI'S WELFARE.
I ALSO CARE FOR NOZOMI A LOT.
ABOVE ALL, SHE IS MY ONLY SISTER. OBVIOUSLY I WANT HER TO FIND A GOOD BOYFRIEND.
SOMEONE BETTER THAN ME, IN FACT!!
But that would be too much to ask
BEEP
BEEP
Date
2014/
From
NOZOMI
To
Sub
TEXT
EH
I REALLY DON'T HAVE A GOOD FEELING ABOUT THIS!!
ARGH- SERIOUSLY...
I KNOW I'M GETTING AHEAD OF MYSELF,
BUT
WHAT IS SHE DOING? TAKING HER PHONE TO SCHOOL...
Although I'm doing the same

.....
TEXT
Onii-chan, thank you thank you!
I'm extremely happy right now!!
Today after school. I'll immediately
go the bridge near your school
to meet you guys!!
Thank you so much!!
SO MANY EMOTICONS
SIGH— SHE'S REALLY THAT DELIGHTED...
PERHAPS
IT WOULD LEAD TO NOTHING.
KEIICHI, ARE YOU FREE AFTER SCHOOL?
YUP...
Sigh
...WOULD EVERYTHING BE OKAY..
I DON'T WANT TO MAKE HER CRY AGAIN.
KEIICHI KNOWS SHE'S MY SISTER SO I GUESS HE'LL BE CAREFUL..
should believe more in
ARGH—
I SHOULD HAVE NOT GIVEN IN SO EASILY

WE'RE LEAVING!!
BYE, BYE.
TO MEET THE SISTER, TOO?
EH?
TSUYOPON YOU'RE GOING
I'M MEETING YUKIRIN AT THE RIVERBANK, ANYWAY.
SHE HAS SOMETHING TO TELL ME.
...WELL, THAT'S ONLY ONE OF THE REASONS.
WHY?! WHY ARE YOU GOING WITH THEM?!

3

WHY DON'T YOU DROP BY AFTER THE MEETING?
We may still be around
ARE YOU GOING TO THE MEETING NOW?
AH. I'M SO ENVIOUS--


ALL RIGHT, I'LL FOLLOW AFTERWARDS...
AH...
Where exactly is the meet up?

HASHIBA-KUN.
OPEN
Sigh...
WHY DO I HAVE TO ATTEND THE MEETING AT SUCH TIME...
don't want to miss it

HI THERE.
HI HI THERE!!
AHH
At least I get to spend some time with Kobayakawa-san!!
IT HAS BEEN AWHILE SINCE WE HAD A MEETING.
INDEED.
I THINK THERE'S A SCHOOL-WIDE SPRING CLEANING ACTIVITY COMING UP...
LOOK
I SEE.
I DIDN'T KNOW THERE'S SUCH AN ACTIVITY
THERE'S REALLY A LOT OF WORK FOR THE COMMITTEE.

EH? WHAT?
I'M SURE YOU ALREADY HEARD ABOUT IT FROM YUKIRIN, RIGHT?
BY THE WAY,
ARGH— SO TROUBLE-SOME -
TOO MUCH EFFORT
SIGH
MARI AND I WERE INVITED TO COME ALONG WITH YOU GUYS.
ABOUT THE UPCOMING TRIP ..
.....
? HANG ON...
WE'LL BE IN YOUR CARE, THEN.

WHAT'S GOING ON...?
HEY ♡
Tsuyoponnu!!
SORRY, DID YOU WAIT LONG?
AH .. HELLO.
No not got here
Hello!! You two are here, too!!

WHERE'S NATSU NACCHAN?
AT THE MEETING.
LET'S PUT OUR BOOKS DOWN
Is that so!!
YEAH.
WHAT'S WITH THE MATTSUN TSUKUN? ISN'T IT TOO LONG?
THAT'S YOUR NICK-NAME!!
Little sister? Mattsun Tsukun has a little sister?!
THEY ARE HERE TO WAIT FOR MATTSUN'S LITTLE SIS-TER.
WHY?
If he was here, that would be perfect!!
Ahh, that's—
THERE.

TRIP
OW!
!!
WATCH YOUR STEPS
So much that I couldn't help but reply to your message in school!!
Thank you so much Onii-chan... I'm beyond happy!!
ONII-CHAN!!
NOZOMI!!
Si—LENT
black hair
NOT
AH.
SO THIS IS MATTSUN'S YOUNGER SISTER...

After
.....
HMM. MATTSUN'S S.STER IS UN-EXPECTEDLY WELL-MAN-NERED...
NICE TO MEET YOU, TOO.
THANK YOU FOR TAKING CARE OF MY ONII-CHAN.
I'M PLEASED TO MEET YOU. I AM MATSU-NAGA NOZOMI.
Bow
Bow
WHISPER
HERE, NOZOMI.
!!
TSUYOPONNU, THAT GIRL...
BLUSH
SMALL SMILE
I GOT IT..
HEY, DON'T YOU DARE SAY SOMETH NG WEIRD.
WORRIED

I'VE WANTED TO THANK YOU...
THAT'S WHY I'M SUPER GLAD TO SEE YOU AGAIN!!
BACK THEN AT THE BEACH,
I REALLY APPRECIATE YOUR HELP!!
.....
BEACH.. ?
.....
YOU DON'T REMEMBER?!
DUMBFOUNDED
?
KEI-CHAN, IT'S THAT TIME!!
EH?
YOU GAVE HER A PIGGY BACK RIDE AT THAT TIME ♡

BREWING STORM
ALL TOGE-THER...
PIGGY BACK R DE... AT THE BEACH?
I've been to the beach numerous times so when...?
Yes! All of us went there together!!
PIGGY BACK RIDE?
AH!!
I'M OKAY NOW!!
Sorry for taking ages to remember you...
How's your foot?
No wonder you looked kinda familiar!!
I REMEBER NOW!!
YOU HURT YOUR FOOT BACK THEN!!
AH... BACK THEN, I REALLY...

.....
That time... Keiichi-san was like a prince charming who appeared in front of me ♡
BLUSH
IT STILL FEELS THE SAME TODAY
....WHAT?
Woooo

ANGRY
HA HA HA HA
WHAT'S THE MEANING OF THIS NOZOMI?!!!
THAT'S—
!?
THAT'S MY TRUE FEELINGS.....
THAT FELLA IS NO PRINCE!!
He will be the death of you!!
HA HA HA HA HA HA HA
THAT'S NOT TRUE...
Uh huh
Do look like a prince?
Too cute
What prince?

I HAD TO CARRY HER BECAUSE SHE COULDN'T WALK SINCE HER FOOT WAS HURT.
DIDN'T YOU SAY YOU HAD NOTHING TO DO WITH MY SISTER....?!
WHAT'S THIS GIVING HER A PIGGY BACK RIDE ABOUT...?!!
GRAB
AND YOU...!!
Omit when you're being sorry right now

A prince should have carried her the princess-style. That'd be more appropriate.
Isn't it right—
.....
WASN'T PREPARED
SUDDENLY JUMPED INTO HIS ARMS
WHAT THE HECK ARE THOSE TWO TRYING TO DO, AS IF THEY KNOW WHAT'S GOING ON.
WHAT?! YOU COULD HAVE LENDED HER A SUPPORTING HAND INSTEAD!!
OUR HEIGHT DIFFERENCE IS TOO HUGE SO IT WOULD BE HARD TO DO THAT
STILL, I'M GRATEFUL YOU WERE THERE TO HELP HER!!
By the way, will you please let go of me?
WELL, I DIDN'T KNOW SHE WAS YOUR SISTER.
WHY DIDN'T YOU SAY SOMETHING?!
Geez— So heavy.
AH, I ALSO HAPPENED TO SEE THAT HAPPEN....
!!
OH, OHH. VERY MUCH...
I must say at that moment Kei-chan was really attractive—
SURE MAKES A HEART FLUTTER
But still adoring compared to my Tsuyoponnu

TURNS OUT...
MY PRE-MONITION IS COR-RECT
SIGH
I KNEW IT. I KNEW THIS IS GOING TO HAPPEN.
NOW IT'S TOO LATE TO DO ANYHTING. SHE'S BEYOND SAVING NOW...!!
HA HA HA
Cool pose by the way
There's still time
C'MON, HOW CAN YOU BE SURE SHE COULDN'T BE SAVED ANY-MORE?
GLANCE
I JUST KNOW IT!!
I CAN TELL BY THE LOOKS OF IT!!
AH. SERIOUSLY?
AH CRAP... WHAT AM I SUPPOSED TO DO NOW...
I LOVE NOZOMI TO BITS AND KENICHI IS MY BEST FRIEND...
I REFUSE TO ACCEPT THIS WILL WORK...
MUMBLE
MUMBLE
HMM. I THINK HE HAS BEGAN TO ACCEPT IT ALREA-DY..
SINCE I KNOW THE GUY IT SHOULD OKAY RIGHT.....?
WHY AM I STILL WORRIED?

Oh well! Perhaps this is the right time for Yukirin to tell you the good news. You guys sure need it!!
EH DO TELL—
All right, next Saturday—
AH.
HE——Y!
LISTEN UP.
NACCHAN!! YOU'RE F.NALLY HERE—

IS IT TRUE WE'RE GOING TO AN OVER-NIGHT TRIP?!!
TOGETHER WITH THE GIRLS!!
ORGANIZED BY YUKIRIN!!
HUH...?
FWIP
Ta~da!

Let's all have fun together at the amusement park ya?!
And stay overnight at the onsen inn!!
I have discount coupons ♡
Slow
SPRINT HIS WAY FROM THE TOP
Ha
Ha

YAY! AWESOME!!
AN OVERNIGHT TRIP WITH EVERYONE WILL SURELY GONNA BE FUN!!
I'M IN!!!
.....
Ah— Wonderful!!
We're all going together?
IS TH.S WHAT YOU WANTED TO TEL. ME...

虹色デイズ

NIJIIRO DAYS

Chapter 14
MIZUNO MINAMI

RAW PROVIDER:

TRANSLATOR:

CLEANER/REDRAWER:

TYPESETTER:

PROOFREADER/QC:

DOWNLOAD AVAILABLE AT
FREEWHEELING-X-SCANS.TUMBLR.COM

Freewheeling
SCANLATIONS

BEEP
BEEP
BEEP
TODAY'S THE DAY
THE THOUGHT OF KOBAYAKAWA -SAN COMING ALONG THE TRIP
MADE ME STAY UP ALL NIGHT...
SLEE~PY
BEEP
BEEP
BEEP

#14 虹色デイズ

MATTSUN MORNING
Fancy meeting you here.
AH ? NATSUKI?
NOISE
NOISE
AH. LAST NIGHT, I COULDN'T SLEEP AT ALL.
RUB
南口
WHAT'S WRONG? YOUR EYE BAGS ARE REALLY OBVIOUS.
.....
HEHE
SO WHAT WERE YOU THINKING THE WHOLE NIGHT, PLOTTING FOR A SEXY DATE PERHAPS? ♡
HMMM..

GOOD THING?
YES.
COME ON, ARE YOU FEELING SHY? IT'S A GOOD THING REALLY.
I'M JUST EXCITED KNOWING EVERYBODY WILL BE ON THIS TRIP TOGETHER...!!
WHAT... DON'T BE RIDICULOUS...
BEEP

THERE HAVE BEEN RUMORS SAYING IF A COUPLE WENT ON A RIDE TOGETHER IN THE SPECIAL HEART-SHAPED CARRIAGE, THEY WILL ALWAYS BE TOGETHER AND HAVE A HAPPILY EVER AFTER
AT THE AMUSEMENT PARK, THERE IS A BIG FERRIS WHEEL WHICH IS EXTREMELY POPULAR WITH COUPLES.

YOU ALWAYS LIKED THIS KIND OF STUFF, DIDN'T YOU?
EH
YEAH. I HEARD SOME PEOPLE TALKING ABOUT THIS.
I WANT THAT!! IS IT REALY TRUE?!!

YOUR MISSION IS TO GET ON THAT CARRIAGE. DO YOUR BEST.
AS FOR THE SPIT WOMAN, LET ME HANDLE HER!!
MATTSUN.
AH, HANG ON!!
THANK YOU VERY MUCH!! I WILL DEFINITELY DO MY BEST!!
AH... GOOD LUCK THEN.
THERE IS ONLY ONE HEART-SHAPED CARRIAGE, RIGHT?
HOW DO I GET ON IT?
.....
DEPENDS ON YOUR LUCK...
Ha?
ON LUCK...

...HANG ON,
NACCHAN, MORNING.
MORN-ING.
I did say to invite her so here she is—!!
WHAT IS NOZOMI DOING HERE?
MORNING. TODAY'S WEATHER IS REALLY NICE.
G GOOD MORNING, KOBAYAKAWA -SAN!!
WERE YOU TRYING TO SNEAK BE-HIND ME ...?!!!
NO WONDER YOU LEFT THE HOUSE SO EARLY ...
I WASN'T IT WAS BECAUSE ONII-CHAN TAKES SO MUCH TIME TO GET UP.

MARI-CHAN, LET'S GO OVER THERE AND INTRODUCE OURSELVES.
was awake
NO WAY?!!
Sister?!
HUH?!
ARE YOU REFERRING TO MATTSUN'S SISTER?
SMALL MONKEY!! WHO'S THE GIRL?!
I never saw her before!
GOT IT.
PLEASE BEHAVE YOURSELF IN FRONT OF NOZOMI
Ah dammit
Nice to meet you. I'll be in your care!
I'm Kosaka-kawa and this is Mari-chan
WHAT A FINE WEATHER
WITH A PERFECT AUTUMN SKY.
VROOM
HEY,
MOVE IT...
We're leaving
Coming!!

Anna want some snacks?
Un
You can't
If only could I sit next to Kaiichi-san
BEEP
BEEP
BEEP
THE JOURNEY TOOK ABOUT 2 1/2 HOURS BY BUS.
PASSING SEVERAL HILLS
TO REACH THE MAGICAL PLACE.
SNOOZ
SNOOZ
Recharged after napping
FINALLY—!!
SAFE ARRIVAL!!
Noise
Noise

DASH
YO HANG ON LET'S PUT AWAY OUR BAGS FIRST.
ON TOP OF THAT, THERE ARE ONLY A FEW PEOPLE !!
AWESOME! LET'S HAVE FUN—!!
NOZOMI!!
AH, AH.
.....
WAAAH—!
AH YOU'RE RIGHT
Let's do that
OPEN
NOW,
ATATATA

ROLLER COASTER!!
I WANT TO SEE...
AH.
I HAVE A MAP OF THE PARK HERE— WHERE SHALL GO.
SHOCK
-MACCHAN
WHAT!! ISN'T THAT A GIVEN?!!
.NOT INTERESTED
DKN!!
I'M COOL WITH IT.
KOBAYAKAWA -SAN!! ARE YOU FINE WITH THRILL RIDES?
love - them
PERHAPS I SHOULD SAVE THE FERRIS WHEEL FOR LAST...!!
TSUYO -PONNU, YOU HAVE TO RIDE WITH US.
I'm too anxious!!
EH.
Should I?
ARE YOU SCARED?
OF COURSE NOT!

PLEASE TAKE A SEAT AND FASTEN THE SAFETY BELT.
SPIT WOMAN, WHAT ABOUT YOU—? CAN YOU HANDLE IT?
OF COURSE! EVEN IF I HAD NEVER TAKEN THE RIDE, I'M NOT AFRAID.
AS LONG AS ANNA IS WITH ME
ONII-CHAN... ERRMM... I'M SCARED...
HUH?!!
you only mention that now?
ARE YOU REALLY SCARED? YOU'VE BEEN HERE WHEN YOU WERE IN ELEMENTARY SCHOOL.
During our family trip
BACK THEN I WAS TOO SHORT FOR THIS, THEREFORE I WAS AT THE KIDS' CORNER.
IF THAT'S THE CASE, THEN WAIT FOR US HERE.
NOZOMI-CHAN ISN'T JOINING?

IT'S GOING TO BE OKAY DON'T WORRY
THE START OF THE RIDE MAY BE A LITTLE NERVE WRACK-ING, THAT'S ALL.
IT WILL BE FUN
ER .. NO..
I'M SCARED SO I'LL JUST WAIT FOR YOU GUYS HERE.
.. ARE YOU SURE?
YEAH. YOU'LL GET USED TO IT!!
MOVE
SIT

...!!
EH
Please take your seat
It's not scary at all!!
Please relax!
I SHALL GIVE IT A TRY!!
AFTER HEARING KEIICHI-SAN'S WORDS...
BADUMP
BADUMP
AH!!
AAAHHHH!
THE RIDE IS STARTING NOW
HA
AAHH
CHOOGA
CHOOGA
CHOOGA
WHOOOOSH

DUMBFOUNDED
NOZOMI -CHAN, HOW WAS IT?
.....
WELCOME BACK... PLEASE WAIT UNTIL THE TRAIN HAS COME TO A COMPLETE STOP.
SPARKLING EYES
IT...
IT WAS AWESOME!!
Tsuyoshi you were there
JUST AS KEIICHI-SAN SAID,
IT WAS REALLY FUN!
BA DUMP
BA DUMP
YES!
LET'S TRY OUT OTHER THRILL RIDES!
ARE YOU OK?
Glad to hear you liked it!!
Ah!!

EHHHHH
WOAAHHHHHH
AHHHH
?
NEXT,

Let's go kart racing!!
KE-CHAN!!
WAIT, WAIT.
SICK...
OOPSY!!
I GUESS IT WAS TOO MUCH FOR THEM..

4

ARE YOU TWO OKAY?
WANNA HEAD TO THE INN?
.....
I JUST NEED TO REST FOR A BIT YOU GUYS GO AHEAD AND HAVE FUN.
DON'T FEEL GOOD.
AH, BUT..
DON'T WORRY. I'LL BE FINE.
I'M GOING TO STAY HERE WITH TSUYO-PONN.
.ALL RIGHT.
Please take care of him
COUGH
I ONLY NEED ANNA BY MY SIDE!!!
AH... ARGH!
Who cares!!

TSUYOPONNU, FEELING BETTER NOW?
DIDN'T YOU TAKE THE MOTION SICKNESS PILL EARLIER IN THE BUS?
...AH.
No need
U sure water?
It's going be fine
PLEASE CALL IF YOU NEED ANYTHING.
We'll take our leave now
You guys go have fun
I WILL!
Cafe
BLEGH
?
GETS CLOSE
EH EH?
LIES DOWN
IS EVERYONE GONE?
YES, THEY ALREADY LEFT
ALTHOUGH KOBAYAKAWA SAN AND MARI CHAN ARE NEARBY

.....
YOU'RE LYING ON MY LAP!!
I JUST WANT TO LIE DOWN FOR AWHILE.
HMM!!
You will definitely feel better like this!!

DO YOU WANT TO COVER YOUR EYES WITH MY SCARF?

HMMM.

MARI -CHAN, WHERE ARE YOU GOING?
. WASH-ROOM.

I'LL GO WITH YOU.
LEAN
AH...♡

STANDS UP
COUGH
COUGH
!!

HEY, DO YOU THINK THOSE TWO WILL BE ALRIGHT?
WELL, THEY ARE NOT ALONE. THEY SHOULD BE FINE, DON'T YOU THINK?
.....
.YEAH.
Sigh
I GUESS I SHOULD LET GO OF THE FERRIS WHEEL PLAN.
IT WON'T BE APPROPRIATE TO INVITE HER AT THIS MOMENT...
IT CAN'T BE HELPED THEN...
Too bad
?
HEY, LOOK OVER THERE...

AH. IT'S KOBAYAKAWA-SAN AND MARI-CHAN.
I THINK THEY ARE GOING TO THE WASH ROOM.
SOMETHING IS A LITTLE OFF, DON'T YOU THINK?
SHALL WE GO OVER TO HAVE A LOOK?
MAYBE WE SHOULD HAVE HEADED TO THE INN INSTEAD?!
THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.
what's there to check
THIS IS NOT THE TIME FOR US GUYS TO GET INVOLVED.
WE CAN OBSERVE FROM HERE.
if there's a need, then we'll go over
OH. IS THAT SO—
IS THAT A PRAISE?!!
I HEARD SOMETHING ABOUT PRAISE. . . SO WHAT ABOUT IT?
OH, IT'S GOT SOMETHING TO DO WITH WOMEN.
BECAUSE I UNDERSTAND THE NATURE OF WOMEN. ♡

SHIT
WILL SHE REALLY BE ALRIGHT?
MARI-CHAN, I'LL WAIT FOR YOU OUTSIDE.
PLEASE CALL OUT IF YOU NEED HELP OKAY?
BLECH
URGHH.
I GUESS MARI-CHAN IS NOT GOOD WITH THRILL RIDES...
SHE PROBABLY PUT UP WITH IT BECAUSE OF ME.
IF ONLY I KNEW THIS SOONER...
PERHAPS WE SHOULD'VE GONE TO THE INN FIRST.. TO GET SOME MEDICINE..
MISS—

ARE YOU ALONE?
?
NO, I'M WAITING FOR SOMEONE. .
BUT I THINK .T'S BEST IF I WAIT FOR MARI-CHAN.
DON'T WORY, HE'L.. BE HERE TO ..OOK OUT FOR HER.
LET'S GO!!
PULL
Is your friend okay?
Yeah, right!! We noticed!!
AH..
YOUR FRIEND FEELS SICK RIGHT NOW, ISN'T SHE?
LET'S GO GET SOME MEDICINE FOR HER THEN
I CAN TAKE YOU THERE.

BUT ..
BUT.
?!
THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE
PLEASE FOLLOW THE SIGN AGE
HMMM, NEXT...
GLANCE
OKAY. WHAT'S NEXT?
IT WAS SO DIFFICULT..
SORRY, I WASN'T PAYING ATTENTION.
SO? AREN'T YOU IMPRESSED WITH MY SKILLS?

.....?
KOBAYAKAWA -SAN...?
AH, IT'S HER.
.....
TELL ME RIGHT NOW WHERE IS ANNA?!!
WHO? WHO IS THAT GUY...?
.....
WHERE IS SHE?!!
YOUR FRIEND WENT TO GET YOU SOME MEDIC NE
!!

.. NATSUK..
. YEAH.
THIS IS THE TIME FOR THE GUY TO MAKE HIS APPEARANCE.
RUN
OH RIGHT!!
THIS
KOBAYAKAWA -SAN!!
HURRY UP AND TELL ME!!
AL.. R GHT. LET ME TAKE YOU THERE NOW.
WHERE'S ANNA?!
ANNOYED
HURRY UP AND LET'S GO!!
. MAR - CHAN,

TURN
!!!
!!
ANNA!!!
MARI-CHAN
Are you feeling better now?
AHH. NO, I JUST WANTED TO ASK WHETHER SHE NEEDED HELP.
I'LL BE GOING THEN.
DO YOU... HAVE ANY BUSINESE HERE?

YOU CAN DEFINITELY FIND SHABBY PEOPLE IN THE AMUSEMENT PARK...
LOOKS LIKE YOU ALMOST GOT CONNED. NO MATTER WHO IS APPROACHING YOU,
Be it a stranger or me
YOU SHOULD BE SERIOUSLY MORE ALERT AND CAREFUL.
SO ANNOYING!! LET GO OF ME NOW!!
HOLD
GRAB
HUH?!!
ARE YOU KIDDING ME!! I JUST RESCUED YOU FROM AN UNPLEASANT SITUATION, YOU SHOULD BE THANKING ME!!
!!
WHY SHOULD I THANK YOU FOR...!!
SWAY
EH.

.....
GOODNESS, THE LAST THING YOU SHOULD BE DOING RIGHT NOW IS MAKING A RUCKUS...
...WHY YOU...
SORRY IT WAS AN ACCIDENT...
...AH—
WHACK
THAT HURTS...!!
BASTARD! GO DIE!!

TURN
TURN
WHERE IS SHE..?
DID SHE GO WHERE YUKIRIN IS..?
OR IS IT..
WHERE IS THE BEST PLACE TO LOOK..?!
AS IF HE'S SEARCHING
HMMM
..LET'S TAKE THAT RIDE.
SURE
EH.
IT'S HERE... THE FERRIS WHEEL...
THE SIZE IS REALLY NO JOKE
WHICH IS THE HEART -SHAPED CARRIAGE.

...I GUESS IT'S NOT MEANT FOR US.
MOST IMPORTANT THING TO DO RIGHT NOW IS TO FIND KOBAYAKAWA-SAN..
!?
AHH—!!!
FOUND HER!

KOBAYAKA-WA-SAN!!
EH
IS SHE
TAKING THE RIDE?!!!
WAIT A MINUTE.
THIS. . S THE FERRIS WHEEL.
YES, IT'S HUGE RIGHT?
BUT.
IF THAT'S THE CASE,
LET'S GO UP AND TRY TO FIND .T
I FOR-GOT THE EXACT LOCA-TION.
AREN'T YOU TAKING ME TO THE PHARMACY .. ?
Next customer
PULL

THEN GO WITH ME.
WE JUST HAVE TO LOOK FOR IT RIGHT?
TSK ...

ENTER
AH, PLEASE BE CAREFUL.
WE'RE TAKING THIS.
SHUT
.....
NATSUKI AND KOBAYAKAWA-SAN ARE UP THERE.
!!
AH...
THE HEART-SHAPED CARRIAGE.

IN THE END...
AH
.....
WE MADE IT...

NIJIIRO DAYS

Chapter 14
MIZUNO MINAMI

RAW PROVIDER:

TRANSLATOR:

CLEANER/REDRAWER:

TYPESETTER:

PROOFREADER/QC:

DOWNLOAD AVAILABLE AT
FREEWHEELING-X-SCANS.TUMBLR.COM

Freewheeling
SCANLATIONS

虹色デイ

にじいろ　デイ

club RAINBOW

ABOVE ALL, STOOD THE RENOWNED MOST CLUB IN TOWN.
THE DAZZLING NEON LIGHTS SPARKLE ON THE STREET IN THE NIGHT.

CHATTER
CHATTER
HEHH— IS THAT SO?
CLINK
club Rainbo

UM. . ...
CLINK CLINK
THAT'S AMAZING,
THAT'S RIGHT
RIGHT .. ..

I've been waiting for you, Mattsun. You're late~
KYAAA
I'm back.
Hey... how much longer will Mattsun take?
Ah. Just for a bit...
Ahh, yep.
Natsuki, thanks for helping out
.....
Chatter
Chatter
Ahaha
I'm helping someone again
Sure..
Sorry about this~
You're just in time!! Can you help Kei-chi next?
It has been several months since I became a host
To Nabi-san
Ok!
In sub shooting

SIGH
THE OWNER IS GOING TO GET MAD AT ME AGAIN.
CLOSE
EVEN TODAY, I STILL DIDN'T GET MANY VOTES. SUCH MISERABLE DAYS...
THIS SHOP IS PRETTY STRICT, I GUESS...
BECAUSE OF THE SALES AND OTHER STUFF...
Like my lack of votes
HUH? WHY?
AH, WAIT. WAS PRETTY GOOD THIS MONTH, WASN'T I?
ON TOP OF THAT, WE JUST CELEBRATED OUR ANNIVERSARY RECENTLY SO I THINK I'LL BE ABLE TO SURPASS YOU.
IF YOU DO YOUR BEST, I'M SURE YOU'LL MANAGE SOMEHOW, BUT
YOU'LL NEVER BEAT ME THOUGH ♡
After all #no 2 ♡

I'll be taking the top!!
The VIPs let me open up so many bottles of Dom Pérignon*!!
SNAP
SNAP
I WASN'T TRYING TO MAKE YOU LAUGH.
HAHAHA, DON'T MAKE ME LAUGH.
THAT WAS FUN
YOU TWO BOTH NEED TO CALM DOWN A BIT...
HAHAHA
Disgusting! And you, too!!
ESPECIALLY THE THINGS SHE SAID!!
THERE WAS SOMETHING WRONG WITH THAT WOMAN!!
D DN'T ONE OF YOUR CUSTOMERS CALL YOU DISGUSTING THE OTHER DAY?
NAH, I DON'T THINK YOU HAVE A CHANCE ANYMORE-
DRUNK
?
ME!
EACH AND EVERYONE OF YOU!!
LIKE I SAID, STOP MESSING AROUND!! I'LL BE AT THE TOP!!

*N: DOM PERIGNON IS A CHAMPAGNE AND HOST WAGE IS USUALLY DETERMINED BY COMMISSION ON DRINK SALES WITH HOSTS OFTEN DRINKING FAR PAST THEIR LIMIT

HAHAHAHAHA
SO DISGUSTING GO OVER THERE YOU SMELL!
So you're OL san
And she was nice
SHE WAS A REALLY NICE PERSON. IT WAS FUN ♡
AH.. YEP!!
THE GIRL YOU WERE WITH SEEMED MUCH NICER!!
IF YOU HATE GUYS THEN DON'T COME TO A HOST CLUB!!
SO? DO YOU THINK YOU WIL BE ABLE TO GET A VOTE FROM HER?
? WHO KNOWS...
THOUGH SENT AN EMAIL TO HER AS THANKS...
NACCHAN, HOW MANY VOTES DID YOU RECEIVE THIS MONTH?
...3 VOTES.
OH ..
And it's already the end of the day
HUUUH?!! IT'S BECAUSE YOU DO SUCH THINGS THAT'S WHY YOU ARE UNPOPULAR!!
YOU NEED TO COMMUNICATE MORE ASSERTIVELY!!
.....
THAT'S RIGHT.

I REALLY COULDN'T BE ASSERTIVE...
HEY, TAIZO.
AT THIS, RATE, I MIGHT BE FIRED...?
TODAY'S LIST ISN'T UP YET.
I HAVEN'T SEEN IT AT THE ENTRANCE.
BUT THE OWNER SAID NOT TO POST IT.
YOU'RE BAD AT DISTRIBUTING THE SHIFTS FOR WORK. YOU NEVER DIVIDE IT EQUALLY.
Sorry about that
TCH. SO IT WAS THE OWNER..
WE CAN'T OPPOSE HIM.
NO.1 owner
AFTER ALL, HE'S THE ONE WHO STARTED THIS SHOP
BEFORE THAT, HE WAS KNOWN AS THE LEGENDARY CHARISMATIC HOST ABLE TO ATTRACT MEN AND WOMEN OF ALL AGES.
HE ALSO MANAGES SEVERAL COMPANIES.
ON TOP OF THAT, SINCE HE HAS TEACHING LICENSE, HE'S SOMETIMES CALLED "SENSEI"...

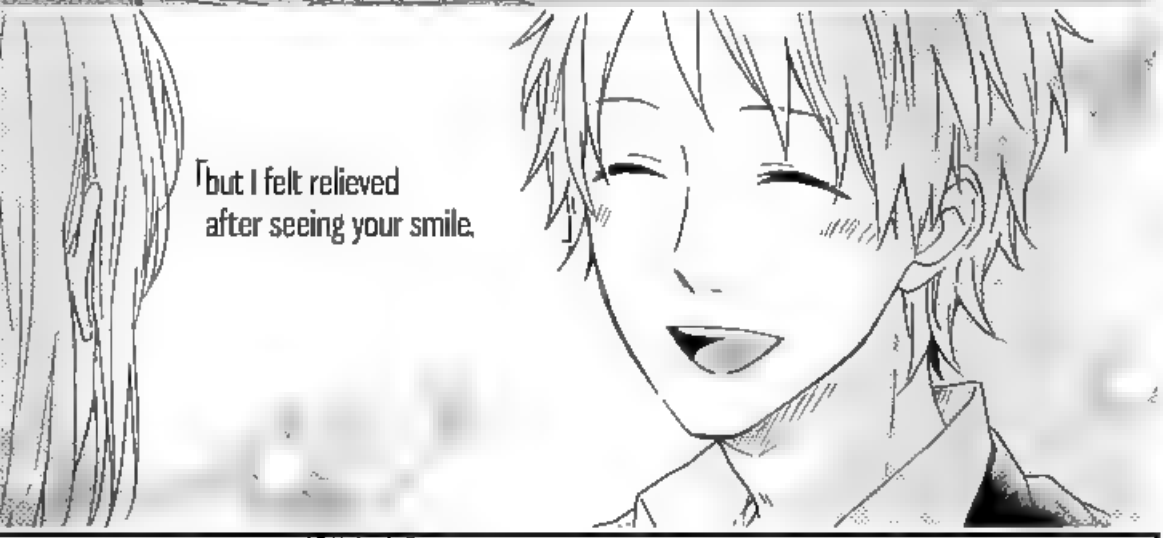
THANKS TO THAT, THE TITLES IN HIS BUSINESS CARD ARE AMAZING...
OHHH
HMPH
JUST WAIT AND SEE! I'LL TEAR DOWN THAT LEGEND SOON.
BECAUSE I HAVE A HUGE TRICK UP MY SLEEVE!!
ME TOO!!
YOU WOULDN'T BE ABLE TO COMPETE WITH ME IF I WERE TO BRING OUT MY SADISTIC MODE NOW
SAME HERE. THE ONLY REASON I'M HOLDING BACK IS BECAUSE OF YUKIRIN.
She's always cheering us up
.....
EVERYONE... IS SHINING SO MUCH...
GOOD WORK TODAY
GOOD JOB
MAEDE-SAN'S HERE?

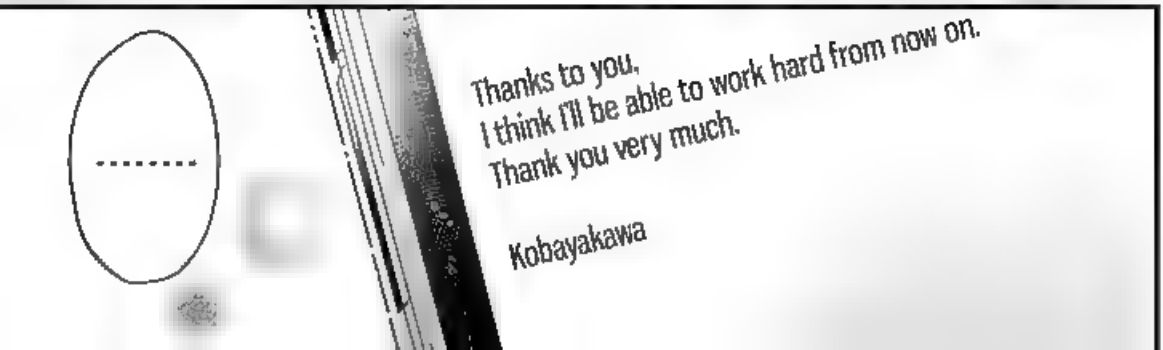
Si GH
AND NO MATCH FOR THEM..
I RANKED AT THE BOTTOM
21 3 NATSUKI
RANK TABLE
I SAY AMAZING BUT I CAN'T EVEN JOIN THE CONVERSATION..
haven't drunk Louis or anything before
AMAZING...
also drank that the other day
Retry Martin Louis XIII
what do you think?
AND I ALSO MAKE A LOT OF MISTAKES..
I DON'T HAVE ANY SPECIAL SKILLS,
NOR INTERESTING PERSONALITY,
I'M BAD AT SMALL TALKS,
I'M NOT PARTICULARLY COOL,
EVEN THE CONVENIENCE STORE CLERK BEFORE WAS BETTER
ALTHOUGH I'M SO SERIOUS ABOUT THIS
oo
I VENTURED THIS FIELD BECAUSE I LIKE THE CATCH OF IT BUT
I GUESS I'M NOT SUITED FOR IT

BY KOBA YAKAWA THAT MEANS. THE GIRL FROM THE OTHER DAY..!!
AH
I SHOULD JUST QUIT THIS JOB
IT'S TOO HARD..
VIBRATE
VIBRATE
SHE REPLIED..
Thank you very much for the other day. It was very fun.
BUT I QUIT
"SAME HERE... BUT ACTUALLY, I DECIDED TO QUIT THE JOB"...
I'M SO HAPPY..
HAH

GULP
SHE SAYS IT'S A PITY SO KIND
AH, THERE'S MORE..
「I've recently
Are you really quitting? That's a pity.
SO QUICK TO REPLY!!
VIBRATE
VIBRATE

been really busy with work and was really tired」


「but I felt relieved after seeing your smile.」


.....
Thanks to you,
I think I'll be able to work hard from now on.
Thank you very much.
Kobayakawa

I LIKE TALKING.
MAY BE BAD AT CONVERSATIONS BUT
MY SMILE..
I...
HOWEVER, IF THE OTHER PERSON
IS ABLE TO ENJOY HERSELF, THAT MAKES ME HAPPIER THAN ANYTHING..
SUBJECT IT'S KOBAYAKAWA
DATE: 20**/**/**
If you decide on another shop, please tell me. I will go and meet you again.
THOUGH IS THIS REALLY OKAY

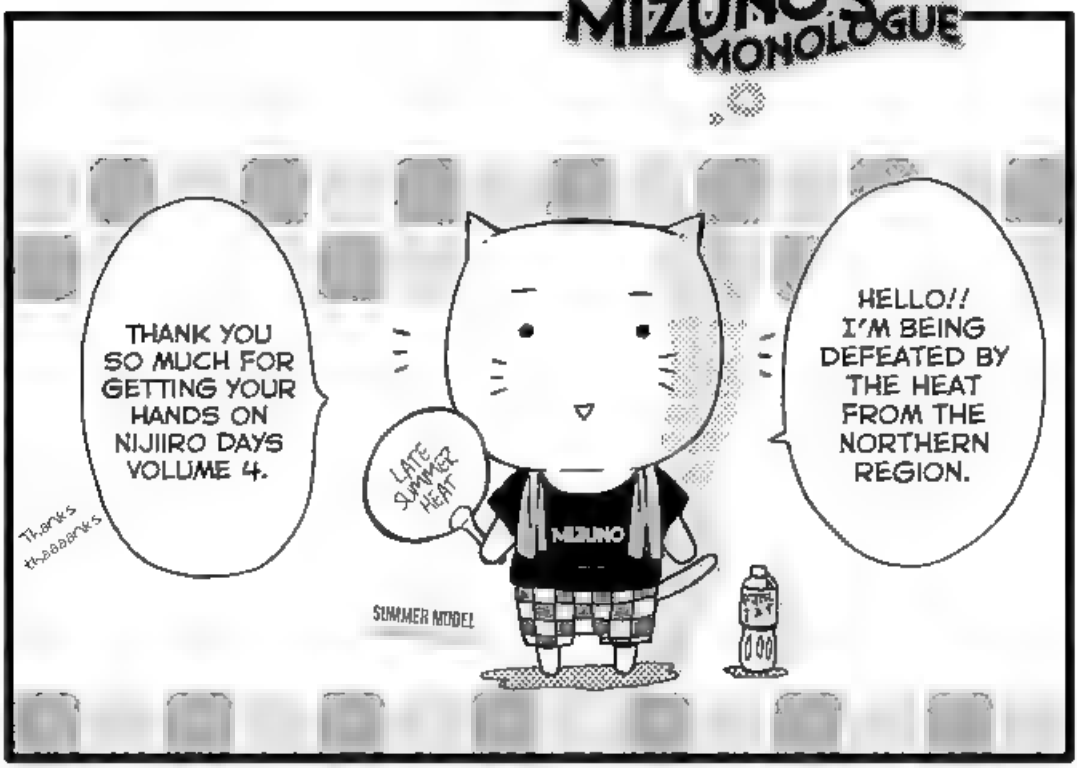
HAAAH~
I DIDN'T THINK WE'D HAVE TO PULL AN ALL-NIGHTER~
Good work today~ It's finally over
Everyone's
uwaaah
YEAH, BUT
IT'S BECAUSE WE WORKED HARD UNTIL THE END THAT EVERYTHING TURNED OUT WELL.
TEXT
Let's both try our best.
I'll be rooting for you.
Kobayakawa
I SEE..
Path
From
To
Sub
TO:KOBAYAKAWA-SAN
TEXT
Thank you as well.
I'm feeling better now.
I'll also try my best!
Natsuki
ALL RIGHT!!
DO WHAT I CAN.
I WILL

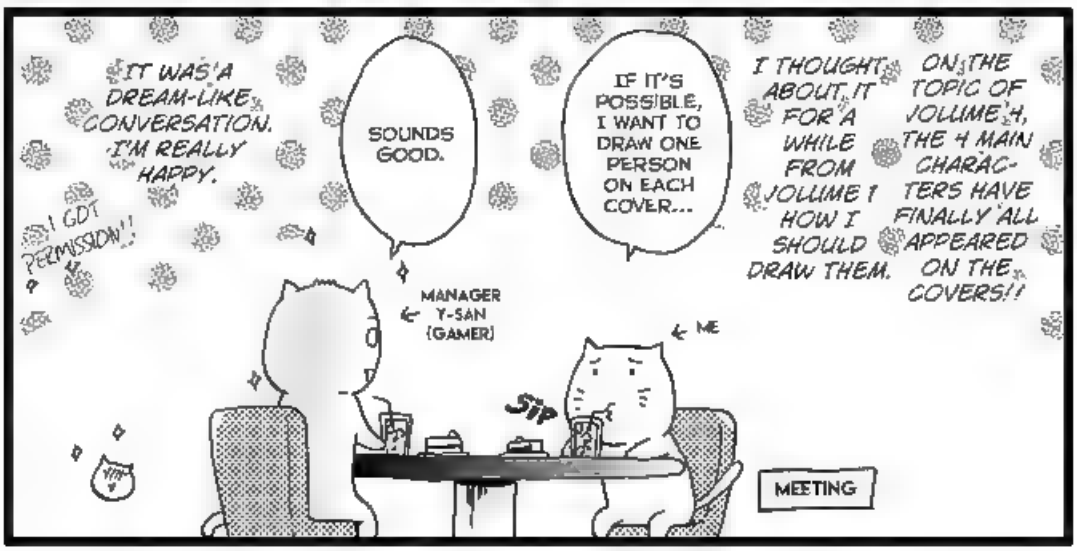
I'M GOING TO SEND AN EMAIL ABOUT WORK!!
OOOH, DID YOU GET MOTIVATED?
NACCHAN, WHAT'S UP?
THUMP
EVEN IF IT'S ONLY BY A BIT,
YEP!! I WON'T LOSE!!
IN ORDER TO CATCH UP TO EVERYONE,
HEHH, GOOD GOING.
IT'S IMPOSSIBLE!!
YOU SURPRISED ME!
WE'LL SEE ABOUT THAT

SHUFFLE
SHUFFLE
GOOD WORK TODAY, EVERYONE.
I'LL DO MY BEST AT THIS SHOP.
OH
THE OWNER IS HERE.
THANKS TO EACH AND EVERYONE OF YOU, THIS SHOP IS THE MOST POPULAR IN THE NEIGHBORHOOD.
AS THE OWNER, I'M VERY PLEASED.
I'D LIKE ALL OF YOU TO MAKE THE SHOP EVEN BETTER FROM NOW ON...
IS WHAT I WANTED TO SAY BUT

THE SHOP IS CLOSING DOWN TO-MORROW.
SORRY.
WELL, I GUESS IT'S THE PERFECT CHANCE FOR YOU GUYS TO TRY OUT ANOTHER LINE OF WORK?
DON'T WORRY!! SINCE IT'S YOU GUYS, I BET YOU'LL BE ABLE TO DO ANY JOB YOU LIKE!!
I ORIGINALLY STARTED THIS UP AS A PERSONAL HOBBY ANYWAY.
That's enough I think
EH...
EEEHHH-HHHH!!!!
EHHH
EHHH
EHH
If you guys ever decide to open up a new shop,
Please feel free to drop by and tell me.
From the owner ♡
《 FIN. 》

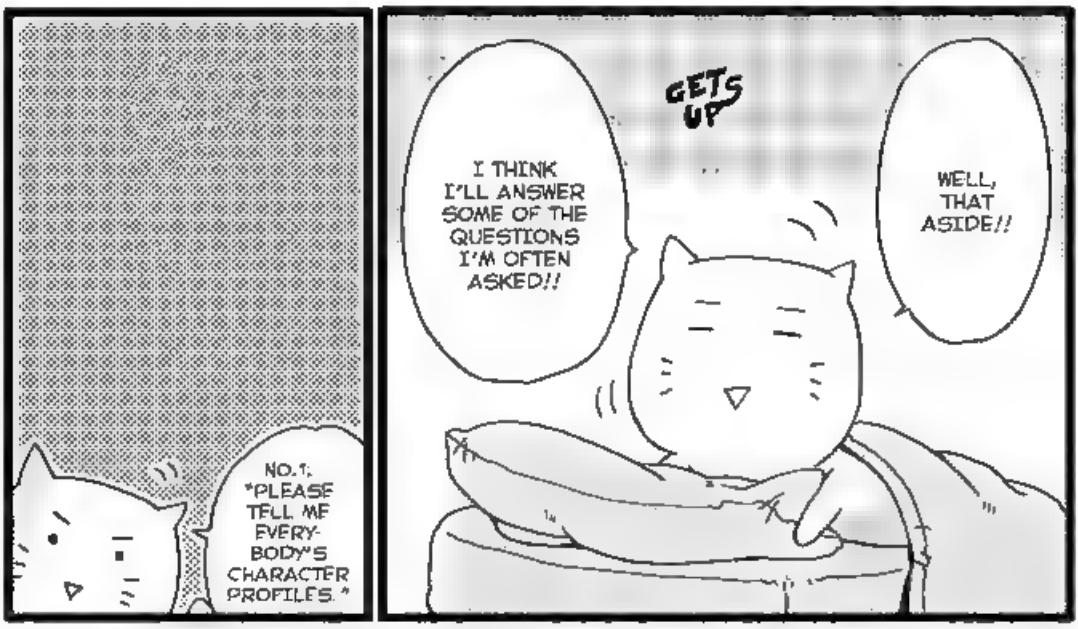
MIZUNO'S MONOLOGUE


THANK YOU SO MUCH FOR GETTING YOUR HANDS ON NIJIIRO DAYS VOLUME 4.
Thanks thaaaanks
LATE SUMMER HEAT
MIZUNO
SUMMER MODEL
HELLO!! I'M BEING DEFEATED BY THE HEAT FROM THE NORTHERN REGION.


IT WAS A DREAM-LIKE CONVERSATION. I'M REALLY HAPPY.
I GOT PERMISSION!!
SOUNDS GOOD.
IF IT'S POSSIBLE, I WANT TO DRAW ONE PERSON ON EACH COVER...
I THOUGHT ABOUT IT FOR A WHILE FROM VOLUME 1 HOW I SHOULD DRAW THEM.
ON THE TOPIC OF VOLUME 4, THE 4 MAIN CHARACTERS HAVE FINALLY ALL APPEARED ON THE COVERS!!
MANAGER Y-SAN (GAMER)
ME
Sip
MEETING

THIS IS SOMETHING I'VE DONE FOR A WHILE NOW. SO I SHOULD GROW UP SOON..
WANT TO ALSO DRAW
ONE PERSON MEETING
WHAT IS THIS
SLAM
BUT AS USUAL, THE DAYS WERE A STRUGGLE.

GOES INTO A FIT BEFORE SEEING THE PRINTING


NO.1: *PLEASE TELL ME EVERYBODY'S CHARACTER PROFILES.*
GETS UP
I THINK I'LL ANSWER SOME OF THE QUESTIONS I'M OFTEN ASKED!!
WELL, THAT ASIDE!!

KATAKURA KEIICHI

- MAY 10 / TAURUS
- BLOOD TYPE O / 175CM
- FAVOURITE FOOD: HAMBURGERS
- LEAST FAVOURITE FOOD: MILT (SOFT ROE)
- FAVOURITE SPORT: LIKES EVERYTHING (ESPECIALLY BASKETBALL)

HASHIBA NATSUKI

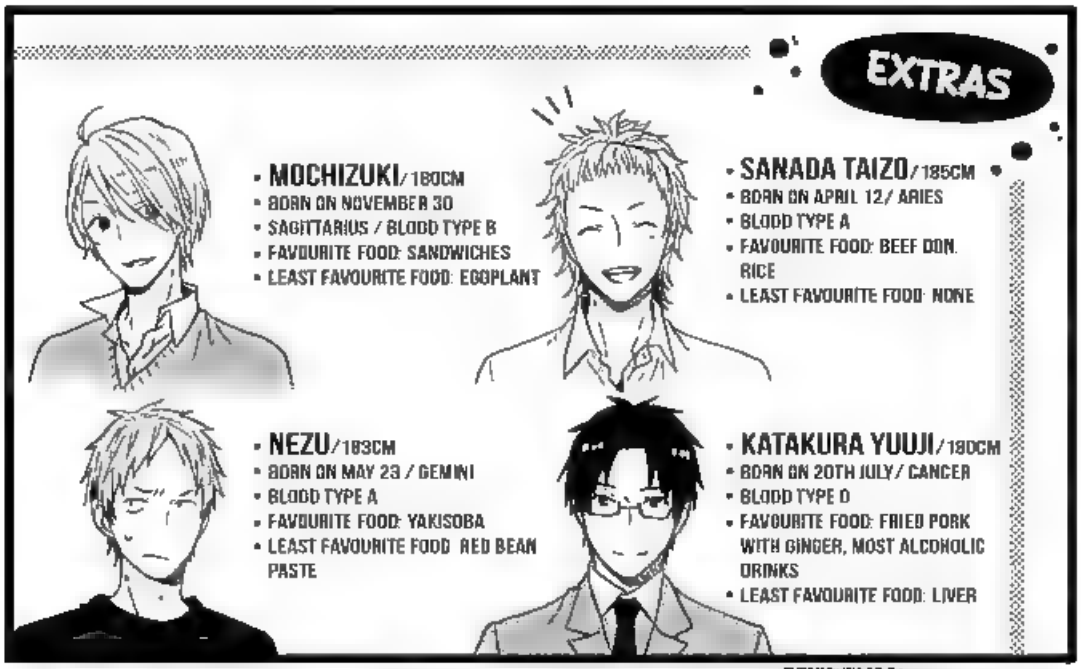
- AUGUST 7/LEO
- BLOOD TYPE A / 171CM
- FAVOURITE FOOD: NOODLES (ESPECIALLY UDON)
- LEAST FAVOURITE FOOD: GINKGO NUTS
- FAVOURITE SPORT: TENNIS

NAOE TSUYOSHI

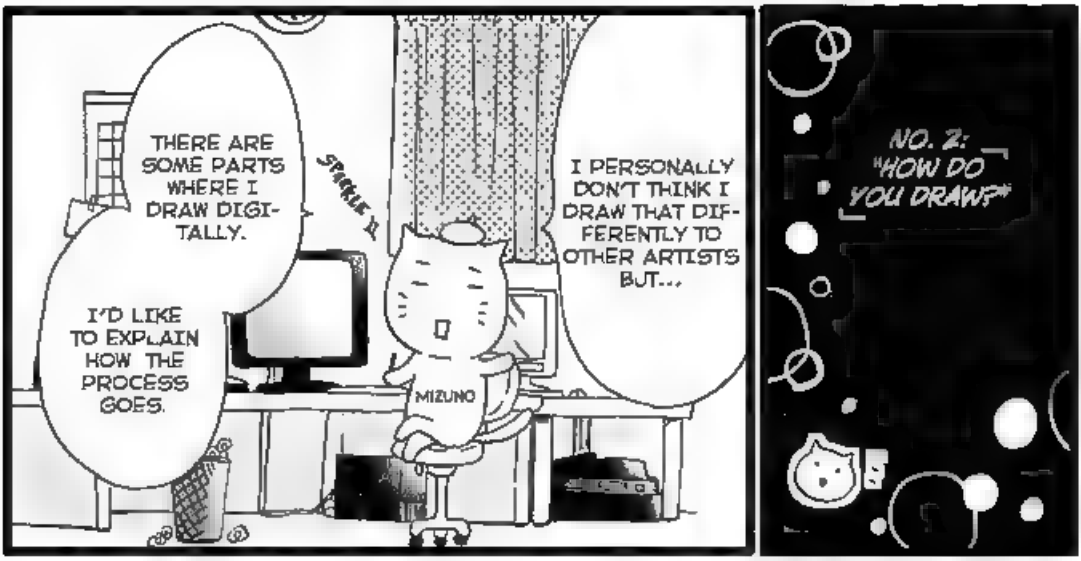
- OCTOBER 14 / LIBRA
- BLOOD TYPE AB / 169CM
- FAVOURITE FOOD: MOST JAPANESE FOODS
- LEAST FAVOURITE FOOD: NATTO
- FAVOURITE SPORT: ...IF I HAD TO SAY, BILLIARDS

MATSUNAGA TOMOYA

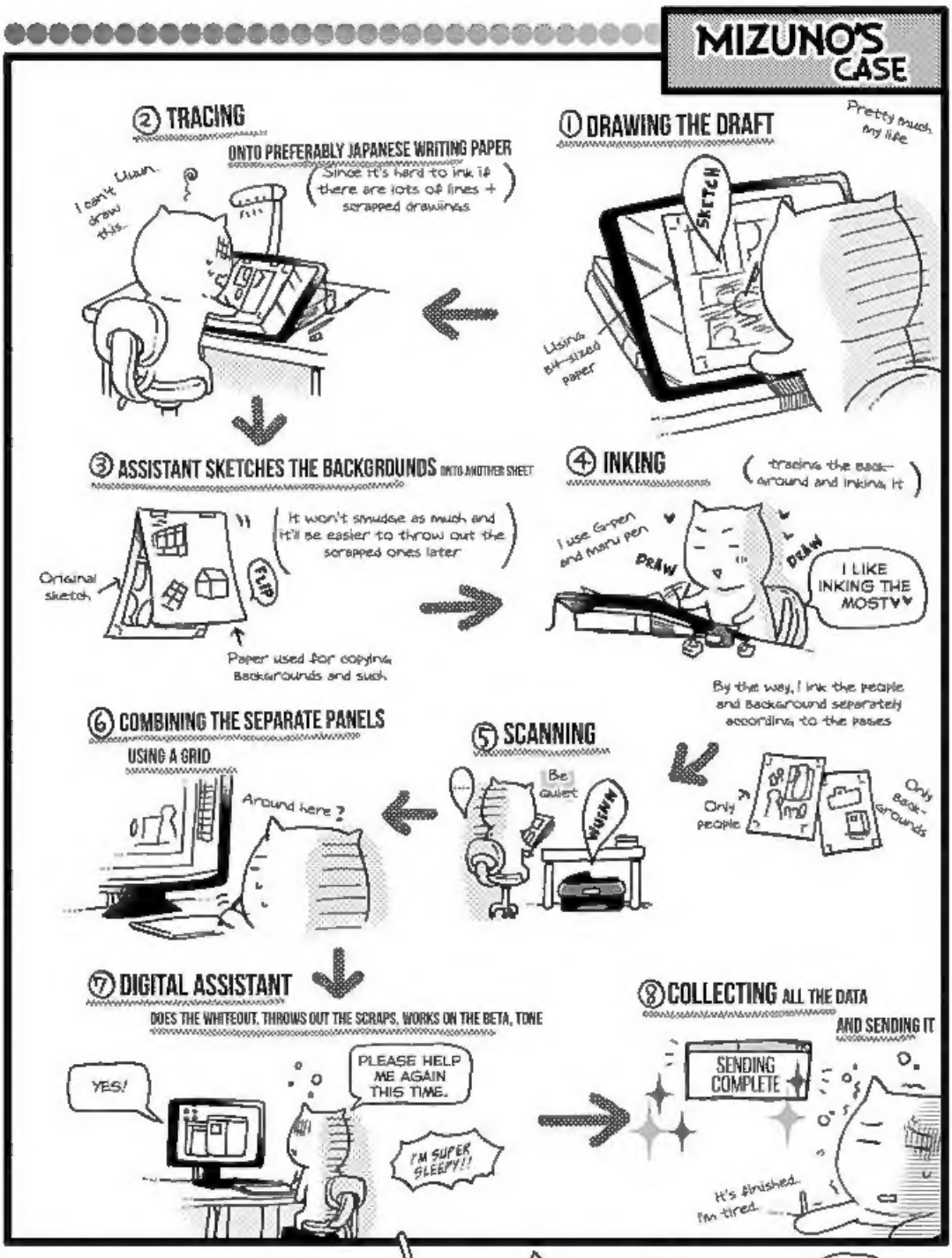
- JANUARY 28 / AQUARIUS
- BLOOD TYPE B / 177CM
- FAVOURITE FOOD: FRIED SHRIMP
- LEAST FAVOURITE FOOD: SPICY THINGS
- FAVOURITE SPORT: BASEBALL


EXTRAS
• MOCHIZUKI / 180CM
• BORN ON NOVEMBER 30
• SAGITTARIUS / BLOOD TYPE B
• FAVOURITE FOOD: SANDWICHES
• LEAST FAVOURITE FOOD: EGGPLANT
• SANADA TAIZO / 185CM
• BORN ON APRIL 12 / ARIES
• BLOOD TYPE A
• FAVOURITE FOOD: BEEF DON RICE
• LEAST FAVOURITE FOOD: NONE
• NEZU / 183CM
• BORN ON MAY 23 / GEMINI
• BLOOD TYPE A
• FAVOURITE FOOD: YAKISOBA
• LEAST FAVOURITE FOOD: RED BEAN PASTE
• KATAKURA YUUJI / 180CM
• BORN ON 20TH JULY / CANCER
• BLOOD TYPE O
• FAVOURITE FOOD: FRIED PORK WITH GINGER, MOST ALCOHOLIC DRINKS
• LEAST FAVOURITE FOOD: LIVER

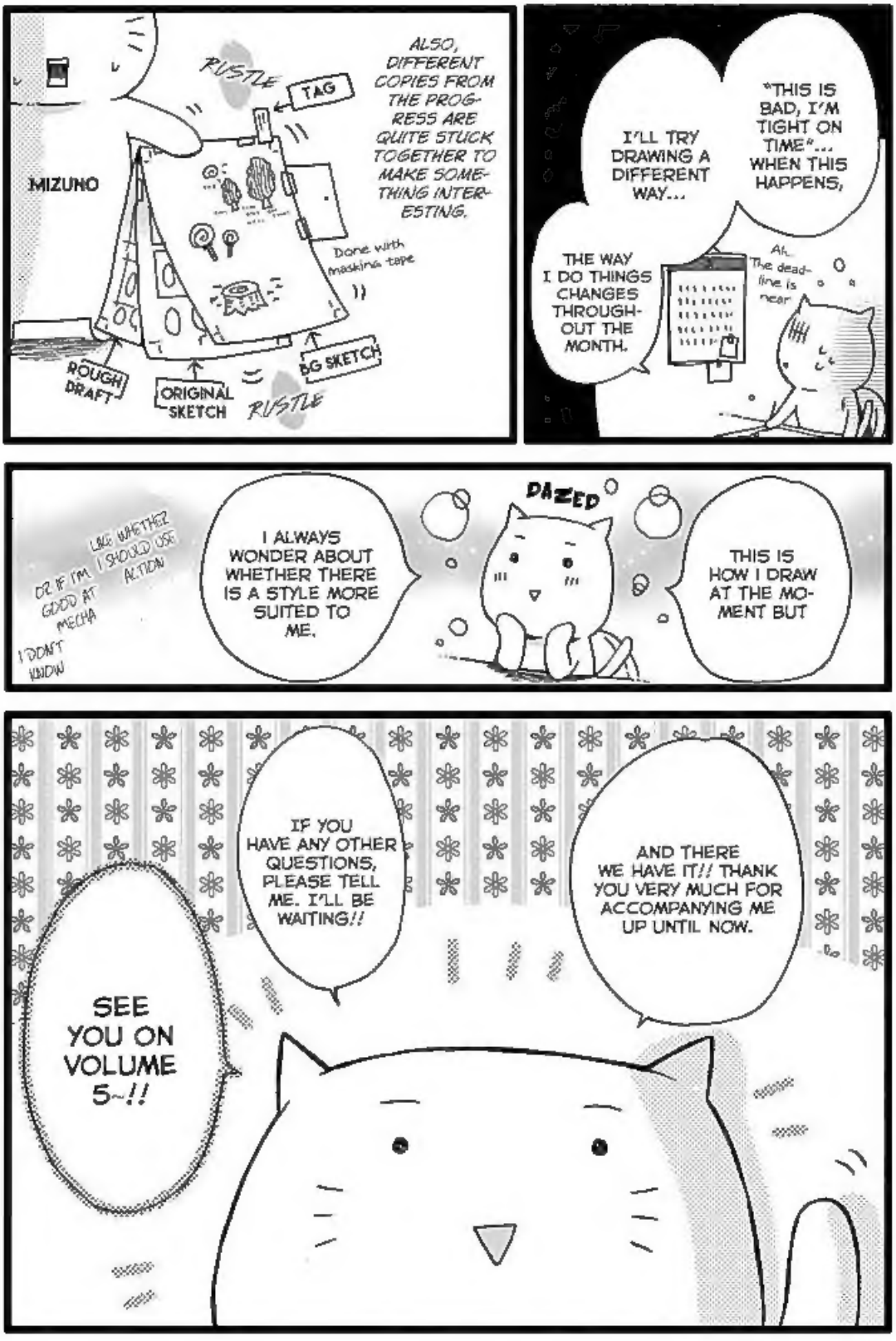
EVERYONE'S SO TALL


THERE ARE SOME PARTS WHERE I DRAW DIGITALLY.
I'D LIKE TO EXPLAIN HOW THE PROCESS GOES.
SPARKLE
I PERSONALLY DON'T THINK I DRAW THAT DIFFERENTLY TO OTHER ARTISTS BUT...
MIZUNO
NO. 2: "HOW DO YOU DRAW?"

MIZUNO'S CASE


② TRACING
ONTO PREFERABLY JAPANESE WRITING PAPER
Since it's hard to ink if there are lots of lines + scrapped drawings
I can't draw this...
① DRAWING THE DRAFT
Pretty much my life
SKETCH
Using A4-sized paper
③ ASSISTANT SKETCHES THE BACKGROUNDS ONTO ANOTHER SHEET
It won't smudge as much and it'll be easier to throw out the scrapped ones later
Original sketch
FLIP
Paper used for copying backgrounds and such
④ INKING
(tracing the background and inking it)
I use G-pen and Maru pen
DRAW
DRAW
I LIKE INKING THE MOST♥♥
By the way, I ink the people and background separately according to the pages
Only people
Only backgrounds
⑤ SCANNING
Be quiet
WUSHHH
⑥ COMBINING THE SEPARATE PANELS
USING A GRID
Around here?
⑦ DIGITAL ASSISTANT
DOES THE WHITEOUT, THROWS OUT THE SCRAPS, WORKS ON THE BETA, TONE
YES!
PLEASE HELP ME AGAIN THIS TIME.
I'M SUPER SLEEPY!!
⑧ COLLECTING ALL THE DATA AND SENDING IT
SENDING COMPLETE
It's finished. I'm tired.

I DO NOT RECOMMEND YOU DO THAT.
I'M BAD AT THE ROUGH SKETCHING STEP BEFORE TRACING SO
It takes time too!
IT'S SOMETHING LIKE THIS.
There's no easy way to do it
MIZUNO


RUSTLE
TAG
MIZUNO
ALSO, DIFFERENT COPIES FROM THE PROGRESS ARE QUITE STUCK TOGETHER TO MAKE SOMETHING INTERESTING.
Done with masking tape
ROUGH DRAFT
ORIGINAL SKETCH
BG SKETCH
RUSTLE
"THIS IS BAD, I'M TIGHT ON TIME"... WHEN THIS HAPPENS,
I'LL TRY DRAWING A DIFFERENT WAY...
THE WAY I DO THINGS CHANGES THROUGHOUT THE MONTH.
Ah. The deadline is near
I ALWAYS WONDER ABOUT WHETHER THERE IS A STYLE MORE SUITED TO ME.
DAZED
THIS IS HOW I DRAW AT THE MOMENT BUT
I DON'T KNOW
OR IF I'M GOOD AT MECHA
LIKE WHETHER I SHOULD USE ACTION
IF YOU HAVE ANY OTHER QUESTIONS, PLEASE TELL ME. I'LL BE WAITING!!
AND THERE WE HAVE IT!! THANK YOU VERY MUCH FOR ACCOMPANYING ME UP UNTIL NOW.
SEE YOU ON VOLUME 5~!!

コズミ 様
鈴木 青 様
長谷 瑠依 様
松永 絵里奈 様
モチモチ男爵 様

kgr 様
nao 様
陸 様

Ayaka.T 様

担当 藪 様
デザイナー 川谷 様

家族たち

この本の出版までに
携わって下さった皆様

そして読んで下さった皆様

有難う御座いました！

お手紙のあて先

101-8050
東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社 別冊マーガレット編集部
水野美波

Blog
http://mizunoiro.jugem.jp/

Twitter
http://twitter.com/mizuno007

NIJIIRO DAYS

Chapter 14.5
MIZUNO MINAMI

RAW PROVIDER: Raw-Zip

TRANSLATOR: Senchou

EDITOR: Raveysas

REDRAWERS: Caysc & Sune

PROOFREADER/QC: Raveysas

DOWNLOAD AVAILABLE AT
FREEWHEELING-X-SCANS.TUMBLR.COM

Freewheeling
scanlations